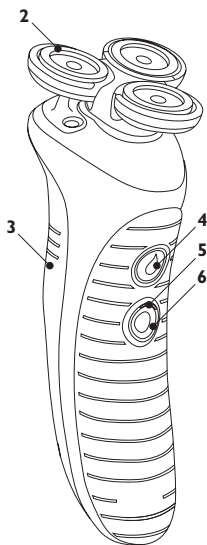
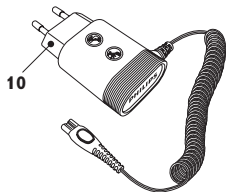
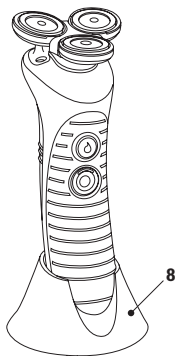
**A****B**

ENGLISH 6

DANSK 19

DEUTSCH 32

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 47

SUOMI 63

NORSK 77

SVENSKA 90

فارسی 113

العربية 124

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

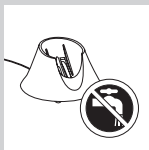
- Make sure the adapter does not get wet (your adapter may differ from the one shown in the figure).

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.
- Always place and use the charger on a surface that is fluid-resistant.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter and the charger supplied.



- Do not use the shaver or the charger if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.



Compliance with standards

- This shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Overview (Fig. 4)

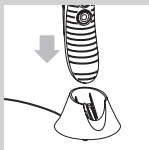
- A** Shaver
- 1** Protection cap
 - 2** Shaving unit
 - 3** Shaving conditioner cartridge
 - 4** Shaving conditioner button
 - 5** Charging light
 - 6** On/off button
- B** Accessories
- 1** NIVEA FOR MEN shaving conditioner bottle
 - 2** Charger
 - 3** Cleaning brush
 - 4** Adapter (your adapter may differ from the one shown in the figure)

Getting started

Charging



- 1** Put the small plug in the charger and put the adapter in the wall socket.



- 2** Put the shaver in the charger.
 ▶ The shaver is being charged.

- 3** Charge the shaver for 8 hours.

Note: Charge the shaver before you use it for the first time or when the charging light indicates that the battery is empty (see section 'Charge indications').

Note: A fully charged shaver has a shaving time of up to 30 minutes.

Charge indications



Charging

- During charging, the charging light lights up green.

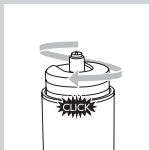
Battery low

- When the battery is low, the charging light lights up red. When you switch off the shaver, the red light slowly goes out.

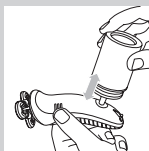
Filling the shaving conditioner cartridge



- 1** Remove the tab of the NIVEA FOR MEN shaving conditioner bottle.



- 2** Turn the cap of the conditioner bottle clockwise ('click').
 The cap moves downwards and the conditioner nozzle appears.



- 3** Place the nozzle of the conditioner bottle in the filling opening of the conditioner cartridge.
- 4** Move the bottle up and down approx. 5 times to pump shaving conditioner into the cartridge until you see that the cartridge is full.

Do not fill the cartridge beyond the MAX indication.

Using your shaver

Note: Your skin may need 2 to 3 weeks to get accustomed to a new shaving system.

- 1** Make sure there is sufficient shaving conditioner in the shaving conditioner cartridge.
- 2** Press the on/off button to switch on the shaver.
- 3** Make sure the battery is not low (see chapter 'Getting started', section 'Charge indications').

4 Gently move the shaving unit in circles over your skin and press the shaving conditioner button until there is enough shaving conditioner on your skin for a comfortable shave.

- When you release the shaving conditioner button, the appliance stops dispensing conditioner.
- Press the shaving conditioner button again to apply more shaving conditioner during shaving to ensure that the shaving unit continues to glide smoothly over your skin.

Note: The shaving conditioner button only works when the shaver is switched on.

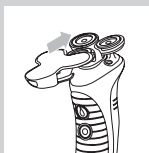
Note: This shaver can be used in a way similar to a razor blade: you can use the shaver on a wet face. Unlike a conventional electric shaver, this appliance has no hair chamber that collects stubble. To prevent stubble from falling on your clothes, apply sufficient shaving conditioner while shaving.

5 Thoroughly clean the shaver after every use (see chapter 'Cleaning').

6 Slide the protection cap onto the shaver to prevent damage.

Tips for optimal gliding and a smooth shaving result

- Gently move the shaver in circles over your skin.
- Do not exert too much pressure on the shaver, as this may cause skin irritation.
- To ensure proper gliding, apply shaving conditioner regularly.
- You can also use the shaver in the bath or shower.



Cleaning and maintenance

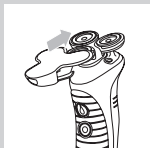
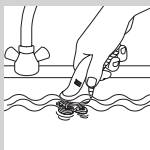
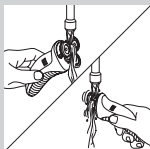
Clean the shaver after every use.

Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

Note: The shaver is watertight and can be cleaned under the tap.



1 Press the on/off button to switch on the shaver.

2 Clean the shaver while it is switched on.

There are two ways to clean the shaver:

- Rinse the shaving unit under a hot tap for at least 30 seconds.
- Immerse the shaving unit in hot water for at least 30 seconds.

3 Switch off the shaver and shake off excess water.

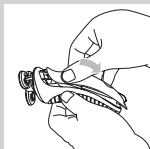
4 Slide the protection cap onto the shaver to prevent damage.

Note: If the shaver doesn't shave as well as it used to and you are unable to solve this with the cleaning methods described in this chapter, consult chapter 'Frequently Asked Questions' for an extra-thorough cleaning method.

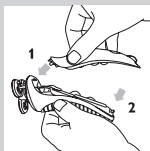
Replacement

Shaving conditioner cartridge

For hygienic reasons, we advise you to replace the shaving conditioner cartridge twice a year. You can order a new shaving conditioner cartridge from Philips Consumer Care by telephone. To find its phone number, visit www.philips.com and click on 'Philips Consumer Care'.



1 Remove the shaving conditioner cartridge from the shaver.



2 Insert the lug at the top of the new shaving conditioner cartridge into the slot in the rim of the shaver (1). Then press the bottom part of the cartridge with your thumb (2) to attach the cartridge to the shaver ('click').

3 Fill the shaving conditioner cartridge (see chapter 'Getting started').

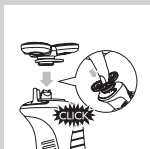
Shaving unit

Replace the shaving unit every year for optimal shaving results.

Only replace the shaving unit with an HS85 Philips Shaving Unit.



1 Pull the old shaving unit off the shaver.



2 Put the new shaving unit on the shaver.

NIVEA FOR MEN shaving conditioner bottle

Only use NIVEA FOR MEN shaving conditioner bottles.

Disposal



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

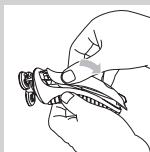


- The rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

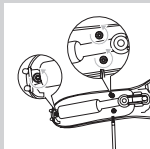
Disposal of the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

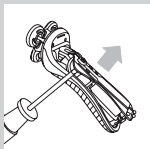
Be careful, the battery strips are sharp.



- 1 Remove the shaving conditioner cartridge from the shaver.



- 2 Undo the three screws at the back of the shaver.



- 3 Remove the back panel of the housing with a screwdriver.

- 4 Remove the rechargeable battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

The conditioner cartridge is a disposable item and is not covered by the terms of the international guarantee.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the shaver. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why doesn't the shaving unit glide smoothly over my skin?	You may not have applied enough shaving conditioner. Press the shaving conditioner button until a sufficient amount of NIVEA FOR MEN shaving conditioner has been released. This makes the shaving unit glide smoothly over your skin again.
Why doesn't the shaver shave as well as it used to?	You may not have cleaned the shaver properly. Thoroughly clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Long hairs may be obstructing the shaving heads. Clean the shaving heads by following the steps of the extra-thorough cleaning method described below.
	The shaving unit may be damaged or worn. Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').
Why doesn't the shaver work when I press the on/off button?	The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Getting started').
	Dried shaving conditioner may block the shaving heads in the shaving unit. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Question	Answer
	You may not have reassembled the shaving unit properly after extra-thorough cleaning. When you reassemble the shaving unit, make sure you turn each guard anticlockwise until it locks into position.
Why does little shaving conditioner come out of the holes even though there is enough conditioner in the cartridge?	One of the conditioner holes may be blocked. Rinse or soak the shaving unit. If this does not work, pump shaving conditioner into the shaving conditioner cartridge until conditioner starts to come out of the blocked hole. If this does not work either, try the following method: 1) Switch off the shaver 2) Pull the shaving unit off the shaver 3) Put your finger on the hole that is not blocked 4) Switch on the shaver 5) Press the shaving conditioner button several seconds until conditioner starts to come out of the blocked hole again.
	You may not have put the shaving heads back into their original holders. One of the shaving heads does not have a shaving conditioner hole in its centre and needs to be placed in a specific holder. Make sure you put the shaving head without conditioner hole in the correct holder. This is the holder that is closest to the on/off button when the shaving unit is assembled on the shaver.
Why doesn't any shaving conditioner come out of the holes when I press the shaving conditioner button?	The shaving cartridge is almost empty. Refill the shaving conditioner cartridge (see chapter 'Getting started').

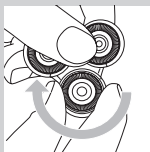
Question	Answer
I dropped the shaver and the shaving unit fell apart. How should I reassemble the shaving unit?	Place the cutters in the shaving head holders with the cutter legs pointing upwards. Place the guards onto the holders (over the cutters) and turn them anticlockwise until they lock into position. One of the guards does not have a shaving conditioner hole in the centre and needs to be attached onto a specific holder. This is the holder that is closest to the on/off button when the shaving unit is assembled on the shaver. If the cutters and the guards have become mixed up, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.
Why does the shaver suddenly produce a strange noise?	You probably did not reassemble the shaving unit properly. Place the cutters in the shaving head holders with the cutter legs pointing upwards. Place the guards onto the holders (over the cutters) and turn them anticlockwise until they lock into position. One of the guards does not have a shaving conditioner hole in the centre and needs to be attached onto a specific holder. This is the holder that is closest to the on/off button when the shaving unit is assembled on the shaver. If the cutters and the guards have become mixed up, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



Extra-thorough cleaning method

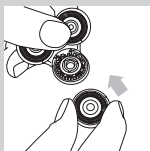
Make sure the appliance is switched off.

- 1** Pull the shaving unit off the shaver.

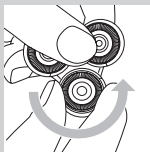


- 2** Turn the guard clockwise and lift it from the shaving unit.

Note: Only remove one shaving head at a time. This ensures that you always put the shaving head back into its original holder, which is necessary because two of the shaving heads have special holes for the shaving conditioner. This also ensures that you do not mix up the cutters and guards of different shaving heads, which affects the shaving performance.



- 3** If necessary, remove the cutter from the guard.
- 4** Clean the cutter and guard with the brush supplied.



- 5** After cleaning, place the cutter back into the shaving unit with the cutter legs pointing upwards.
- 6** Place the guard back onto the shaving head holder (over the cutter).
- 7** Turn the guard anticlockwise until it locks into position.



- 8** Put the shaving unit back onto the shaver ('click').

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

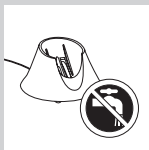
- Sørg for, at adapteren ikke bliver våd (din adapter kan se anderledes ud end det, der er vist i figuren).

Advarsel

- Adapteren indeholder en transformer og må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

Forsigtig

- Opladeren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Placér og anvend altid opladeren på et underlag, der er modstandsdygtigt over for væske.
- Brug, oplad og opbevar altid apparatet ved en temperatur mellem 5 °C og 35 °C.
- Brug kun den medfølgende adapter og oplader.



- Brug ikke shaveren eller opladeren, hvis en af delene er beskadiget.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.



Overholdelse af standarder

- Denne shaver overholder de internationalt godkendte sikkerhedsregler og kan bruges i badet eller bruseren og rengøres under vandhanen uden sikkerhedsrisiko.
- Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generelt

- Adapteren omformer 100 -240V til en sikker lavspænding under 24V.

Oversigt (fig. 4)

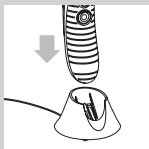
- A** Shaver
- 1** Beskyttelseskappe
 - 2** Skærhoved
 - 3** Indsats til barberlotion
 - 4** Udløserknap til barberlotion
 - 5** Opladeindikator med lys
 - 6** On/Off-knap
- B** Tilbehør
- 1** NIVEA FOR MEN barberlotionflaske
 - 2** Oplader
 - 3** Rensebørste
 - 4** Adapter (din adapter kan se anderledes ud end den, der er vist på figuren).

Kom godt i gang

Opladning



- 1** Sæt det lille stik i opladeren, og sæt adapteren i en stikkontakt.



- 2** Sæt shaveren i opladeren.
 ► Shaveren oplades nu.

- 3** Oplad shaveren i 8 timer.

Bemærk: Oplad shaveren, før du tager den i brug første gang, eller når lysindikatoren viser, at batteriet er afladet (se afsnittet "Opladningsindikationer").

Bemærk: En fuldt opladet shaver giver op til 30 minutters brugstid.

Opladningsindikationer



Opladning

- Under opladning lyser opladeindikatorerne grønt.

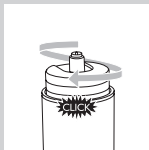
Lavt batteriniveau

- Ved lav batterikapacitet, lyser opladeindikatoren rødt. Når du slukker for shaveren, går det røde lys langsomt ud.

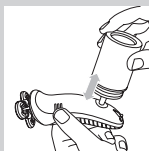
Påfyldning af indsatsen til barberlotion



- 1** Fjern forseglingen fra flasken med NIVEA FOR MEN barberlotion.



- 2** Drej flaskens låg højre om ("klik").
Låget nedsænkes, og lotion-dysen kommer til syne.



- 3** Sæt lotionflaskens dyse ind i påfyldningsåbningen på lotionindsatsen.
- 4** Bevæg flasken op og ned ca. 5 gange for at pumpe barberlotion ned i indsatsen, indtil du kan se, at indsatsen er fuld.

Fyld aldrig mere lotion i end til MAX-markeringen.

Brug af shaveren

Bemærk: Din hud kan godt være 2 til 3 uger om at vænne sig til et nyt barberingssystem.

- 1** Du skal sikre dig, at der er nok barberlotion i lotionindsatsen.
- 2** Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.
- 3** Kontrollér, at der ikke er lav baterikapacitet (se afsnittet "Kom godt i gang" under "Opladningsindikatorer").

- 4** Bevæg forsigtigt skærhovedet i cirkelbevægelser hen over huden, indtil der er nok barberlotion på til at give en behagelig barbering.

- Når knappen til barberlotion slippes, lukkes for tilførsel af lotion.
- Tryk på lotionknappen igen for at påføre mere lotion under barberingen for at sikre, at skærhovedet fortsat glider glat hen over huden.

Bemærk: Lotionknappen virker kun, når shaveren er tændt.

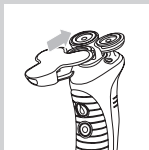
Bemærk: Denne shaver kan bruges på samme måde som en skraber: Du kan bruge shaveren på våd hud. I modsætning til en almindelig elektrisk shaver har dette apparat ikke noget skægkammer til opsamling af skægstubbe. Brug godt med lotion under barberingen for at undgå at få skægstubbe på tøjet.

- 5** Gør shaveren grundigt ren efter brug (se afsnittet "Rengøring").

- 6** Sæt beskyttelseskappen på shaveren, så den ikke beskadiges.

Tips til hvordan du opnår et glat barberingsresultat

- Bevæg forsigtigt shaveren i cirkelbevægelser hen over huden.
- Tryk ikke shaveren for hårdt mod huden, da det kan give hudirritation.
- Påfør barberlotion med jævne mellemrum for at sikre optimal glideeffekt.
- Du kan også bruge shaveren i badet eller under bruseren.



Rengøring og vedligeholdelse

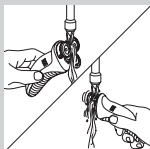
Rengør altid shaveren efter brug.

Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet.

Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

Skærhovedet må ikke tørres med et håndklæde eller køkkenrulle, da dette kan beskadige skærene.

Bemærk: Shaveren er vandtæt og kan skylles under vandhanen.

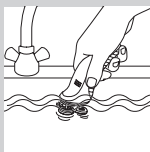


1 Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.

2 Rengør shaveren, mens den er tændt.

Du kan rengøre shaveren på to måder:

- Skyl skærhovedet under den varme hane i mindst 30 sekunder.
- Læg skærhovedet i varmt vand i mindst 30 sekunder.



3 Sluk shaveren, og ryst vandet af.



4 Sæt beskyttelseskappen på shaveren, så den ikke beskadiges.

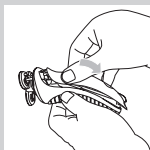
Bemærk: Hvis shaveren ikke barberer lige så godt, som den plejer, og du ikke kan løse problemet ved hjælp af ovennævnte rengøringsmetoderne, henvises til afsnittet "Ofte stillede spørgsmål" for beskrivelse af en ekstra grundig rengøringsmetode.

Udskiftning

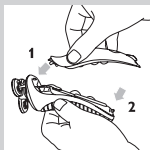
Indsats til barberlotion

Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at du udskifter indsatsen til barberlotion to gange om året. Du kan telefonisk bestille en ny indsats til barberlotion fra Philips Consumer Care. Du finder telefonnummeret på www.philips.com under "Philips Consumer Care".

1 Fjern barberlotionindsatsen fra shaveren.



2 Sæt den lille tap øverst på den nye barberlotionindsats ind i indhakket på siden af shaveren (1). Tryk derefter med tommelfingeren på den nederste del af indsatsen (2) for at fastgøre indsatsen til shaveren ("klik").



3 Fyld indsatsen til barberlotion (se afsnittet "Sådan kommer du i gang").

Skærhoved

Udskift skærhovedet en gang årligt for at opnå det bedste barberingsresultat. Skærhovedet må kun udskiftes med en HS85 Philips Shaving Unit.

1 Tag det gamle skærhoved af shaveren.



2 Sæt den nye skærhoved på.



NIVEA FOR MEN barberlotionflaske

Brug kun NIVEA FOR MEN barberlotionflasker.

Bortskaffelse

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.



- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet, og aflever det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

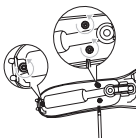
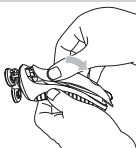
Bortskaffelse af genopladeligt batteri

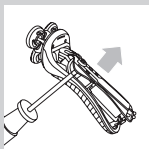
Tag ikke batteriet ud, før apparatet skal kasseres.
Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Pas på - strimlerne på batteriet er meget skarpe.

1 Fjern barberlotionindsatsen fra shaveren.

2 Fjern skruerne på shaverens bagside.





3 Fjern kabinettets bagbeklædning med en skruetrækker.

4 Fjern det genopladelige batteri.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skær (knive og lamelkapper) er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage. Indsatsen til barberlotion kan smides ud, og dækkes ikke af de internationale garantibestemmelser/reklamationsret.

Ofte stillede spørgsmål

Dette kapitel indeholder de mest almindeligt forekommende spørgsmål om shaveren. Hvis du ikke kan finde svar på dit spørgsmål, bedes du kontakte dit lokale Kundecenter.

Spørgsmål	Svar
Hvorfor glider skærhovedet ikke glat hen over huden?	Du har muligvis ikke påført nok barberlotion. Tryk på barberlotionknappen, indtil du har fået påført en passende mængde NIVEA FOR MEN barberlotion, så skærhovedet igen glider glat hen over huden.
Hvorfor barberer shaveren ikke så godt, som den gjorde til at begynde med?	Du har muligvis ikke rengjort shaveren ordentligt. Rengør shaveren grundigt (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
	Der kan være lange hår der blokerer skærene. Rengør skærene ved at følge trinene i den ekstra grundige rengøringsmetode beskrevet nedenfor.
	Skærene kan være beskadigede eller slidte. Udskift dem (se afsnittet "Udskiftning").
Hvorfor virker shaveren ikke, når jeg trykker på on/off-knappen?	Batteriet kan være løbet tør. Genoplad det (se afsnittet "Sådan kommer du i gang").
	Størknet barberlotion blokerer muligvis skærene i skærhovedet. Rengør shaveren grundigt, før du fortsætter barberingen (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
	Skærhovedet er måske ikke samlet korrekt efter den ekstra grundige rengøring. Når du samler skærhovedet, skal du sikre dig, at du drejer alle lamelkapper venstre om, indtil de låses på plads.

Spørgsmål	Svar
Hvorfor kommer der kun lidt barberlotion ud af hullerne, selvom der er rigeligt lotion i indsatsen?	Det kan være at et af lotionhullerne er stoppet til. Skyl skærhovedet eller læg det lidt i blød. Hvis det ikke hjælper, kan du pumpe barberlotion ind i indsatsen, indtil der begynder at komme lotion ud af det tilstoppede hul. Hjælper det heller ikke, prøv følgende: 1) Sluk shaveren 2) Tag skærhovedet af shaveren 3) Stik fingeren ned i det hul, der ikke er tilstoppet 4) Tænd shaveren 5) Hold knappen til barberlotion nede i nogle sekunder, indtil der igen kommer lotion ud af det tilstoppede hul.
	Du har muligvis ikke sat skærene tilbage i deres originale holdere. Det ene skær har ikke noget hul til barberlotion i midten og skal derfor sættes i en speciel holder. Kontrollér, at du sætter skæret uden hul til barberlotion i den rigtige holder, nemlig holderen, som er tættest på on/off-knappen, når det samlede skærhoved sidder på shaveren.
Hvorfor kommer der ikke noget barberlotion ud af hullerne, når jeg trykker på lotionknappen?	Lotionindsatsen er næsten tom. Fyld barberlotionindsatsen (se afsnittet "Sådan kommer du i gang").

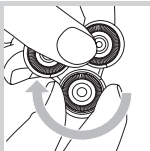
Spørgsmål	Svar
Jeg tabte shaveren, og skærhovedet gik fra hinanden. Hvordan skal jeg samle det igen?	Sæt knivene i holderne til skærene med skæresiden vendende opad. Sæt lamelkapperne på holderne (oven på knivene), og drej dem venstre om, indtil de låses på plads. En af lamelkapperne har ikke noget hul til barberlotion i midten og skal sættes i en speciel holder; nemlig holderen, som er tættest på on/off-knappen, når det samlede skærhoved er sidder på shaveren. Hvis knivene og lamelkapperne er blevet blandet, kan det tage flere uger, før den optimale barberingsevne opnås igen.
Hvorfor laver shaveren pludselig en mærkelig lyd?	Du har muligvis ikke samlet skærhovedet ordentligt. Placér knivene i holderne til skærene med skæresiden opad. Sæt lamelkapperne på holderne (oven på knivene), og drej dem venstre om, indtil de låses på plads. Den ene lamelkappe har ikke noget hul til barberlotion i midten og skal sættes i en særlig holder; nemlig holderen, som er tættest på on/off-knappen, når det samlede skærhoved sidder på shaveren. Hvis knivene og lamelkapperne er blevet blandet, kan det tage flere uger, før den optimale barberingsevne opnås igen.



Ekstra grundig rengøringsmetode

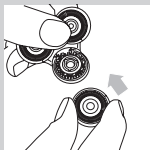
Kontrollér, at apparatet er slukket.

1 Tag skærhovedet af shaveren.



- 2** Drej lamelkappen højre om og løft den ud af skærhovedet.

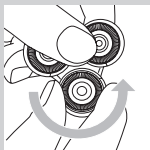
Bemærk: Du må kun fjerne et skær ad gangen. Dette sikrer, at du altid sætter skæret tilbage i dets originale holder, hvilket er nødvendigt, da to af skærene har specielle huller til barberlotion. Dette sikrer også, at du ikke kommer til at blande knive og lamelkapper fra forskellige skær, hvilket kan påvirke barberingsevnen.



- 3** Hvis det er nødvendigt, skal du fjerne kniven fra lamelkappen.

- 4** Rengør kniven og lamelkappen med den medfølgende børste.

- 5** Efter rengøring skal du sætte kniven tilbage i skærhovedet med skæresiden opad.



- 6** Sæt lamelkappen tilbage i skærholderen (oven på kniven).

- 7** Drej lamelkappen venstre om, indtil den låses på plads.



- 8** Sæt skærhovedet tilbage på shaveren ("klik").

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

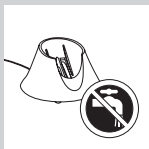
- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird (Ihr Adapter ist ggf. nicht mit dem Adapter auf der Abbildung identisch).

Warnhinweis

- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Tauchen Sie das Ladegerät niemals in Wasser; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Stellen Sie das Ladegerät immer auf eine wasserundurchlässige Oberfläche.



- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter und das Ladegerät.
- Verwenden Sie den Rasierer und das Ladegerät nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Normerfüllung

- Dieser Rasierer erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt sowie unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Allgemeines

- Der Adapter wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

Übersicht (Abb. 4)

- A** Rasierer
- 1** Schutzkappe
- 2** Schereinheit
- 3** Shaving Conditioner-Kartusche
- 4** Shaving Conditioner-Taste
- 5** Ladeanzeige

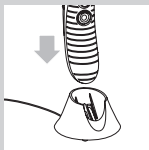
- 6** Ein-/Ausschalter
- B** Zubehör
- 1** NIVEA FOR MEN Shaving Conditioner-Flasche
- 2** Ladegerät
- 3** Reinigungsbürste
- 4** Adapter (Ihr Adapter ist ggf. nicht mit dem Adapter auf der Abbildung identisch).

Vorbereitungen

Laden



- 1** Stecken Sie den kleinen Stecker in das Ladegerät und den Adapter in die Steckdose.



- 2** Stellen Sie den Rasierer in das Ladegerät.
 ► Der Rasierer wird geladen.
- 3** Laden Sie den Rasierer 8 Stunden lang auf.

Hinweis: Laden Sie den Rasierer vor dem ersten Gebrauch auf oder wenn die Ladeanzeige am Rasierer anzeigt, dass der Akku leer ist (siehe Abschnitt "Ladeanzeigen").

Hinweis: Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 30 Minuten lang rasieren.

Ladeanzeigen

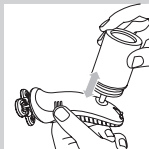
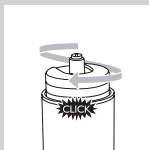
Laden

- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige grün.

Akku fast leer

- Wenn der Akku fast leer ist, leuchtet die Ladeanzeige rot. Wenn Sie den Rasierer ausschalten, erlischt die rote Kontrollanzeige langsam.

Die Shaving Conditioner-Kartusche befüllen



- 1** Entfernen Sie den Verschluss der Flasche NIVEA FOR MEN Shaving Conditioner.

- 2** Drehen Sie die Kappe der Flasche im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.
Die Kappe bewegt sich nach unten und die Conditioner-Düse tritt hervor.

- 3** Stecken Sie die Düse der Conditioner-Flasche in die Einfüllöffnung der Conditioner-Kartusche.

- 4** Bewegen Sie die Flasche 5 Mal auf und ab, um Shaving Conditioner in die Kartusche zu pumpen, bis Sie sehen, dass die Kartusche voll ist.

Überschreiten Sie beim Füllen der Kartusche nicht die Markierung MAX.

Den Rasierer benutzen

Hinweis: Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an ein neues Rasiersystem gewöhnt hat.

- 1** Vergewissern Sie sich, dass sich genügend Shaving Conditioner in der Shaving Conditioner-Kartusche befindet.
- 2** Zum Einschalten des Rasierers drücken Sie den Ein-/Ausschalter.
- 3** Vergewissern Sie sich, dass der Akku ausreichend geladen ist (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Ladeanzeigen").
- 4** Führen Sie den Rasierer sanft mit kreisenden Bewegungen über die Haut. Halten Sie dabei die Shaving Conditioner-Taste so lange gedrückt, bis sich genügend Shaving Conditioner für eine angenehme Rasur auf Ihrer Haut befindet.
 - Wenn Sie die Shaving Conditioner-Taste loslassen, wird kein Conditioner mehr abgegeben.
 - Drücken Sie die Shaving Conditioner-Taste während der Rasur erneut, um mehr Conditioner aufzutragen und zu gewährleisten, dass die Schereinheit sanft über die Haut gleitet.

Hinweis: Die Taste für den Shaving Conditioner funktioniert nur bei eingeschaltetem Rasierer.

Hinweis: Dieser Rasierer kann wie ein Nassrasierer auf dem angefeuchteten Gesicht benutzt werden. Anders als herkömmliche elektrische Rasierer verfügt dieses Gerät über keine Haarauffangkammer. Damit keine Bartstoppeln auf Ihre Kleidung fallen, sollten

Sie während der Rasur genügend Shaving Conditioner auftragen.

5 Reinigen Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch gründlich (siehe Kapitel "Reinigung").

6 Setzen Sie die Schutzkappe auf den Rasierer, um Beschädigungen zu vermeiden.



Tipps für ein optimales Gleitverhalten und eine glatte Rasur

- Führen Sie den Rasierer sanft mit kreisenden Bewegungen über die Haut.
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Rasierer aus, da dies zu Hautirritationen führen kann.
- Damit der Rasierer gut über die Haut gleiten kann, tragen Sie regelmäßig Shaving Conditioner auf.
- Sie können den Rasierer auch in der Badewanne oder unter der Dusche verwenden.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch.

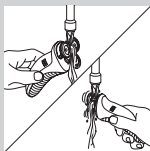
Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Trocknen Sie die Schereinheit niemals mit einem Tuch ab, um Beschädigungen der Scherköpfe zu vermeiden.

Hinweis: Der Rasierer ist wasserdicht und kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

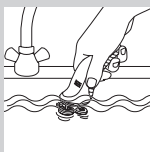
1 Zum Einschalten des Rasierers drücken Sie den Ein-/Ausschalter.



2 Reinigen Sie den Rasierer, während er eingeschaltet ist.

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Rasierer zu reinigen:

- Spülen Sie die Schereinheit mindestens 30 Sekunden lang unter fließendem heißen Wasser aus.



- Tauchen Sie die Schereinheit mindestens 30 Sekunden lang in heißes Wasser.

3 Schalten Sie dann den Rasierer aus und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.



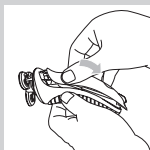
4 Setzen Sie die Schutzkappe auf den Rasierer, um Beschädigungen zu vermeiden.

Hinweis: Lässt die Leistung des Rasierers nach und Sie können dieses Problem nicht mithilfe der in diesem Kapitel beschriebenen Reinigungsmethoden beheben, finden Sie im Kapitel "Häufig gestellte Fragen" Tipps für eine besonders gründliche Reinigung.

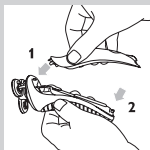
Ersatz

Shaving Conditioner-Kartusche

Aus hygienischen Gründen empfiehlt sich zweimal pro Jahr ein Austausch der Shaving Conditioner-Kartusche. Neue Shaving Conditioner-Kartuschen können Sie telefonisch beim Philips Kundendienst bestellen. Die Telefonnummer finden Sie unter www.philips.com über den Link 'Philips Kundendienst'.



- 1** Nehmen Sie die Shaving Conditioner-Kartusche aus dem Rasierer.



- 2** Setzen Sie die Führung am oberen Ende der neuen Shaving Conditioner-Kartusche in den Schlitz am Rand des Rasierers (1). Drücken Sie dann mit dem Daumen gegen die Unterseite der Kartusche (2), bis sie mit einem Klicken am Rasierer einrastet.

- 3** Befüllen Sie die Shaving Conditioner-Kartusche (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

Schereinheit



Tauschen Sie die Schereinheit jährlich aus, um auch weiterhin optimale Rasiererergebnisse zu erzielen. Ersetzen Sie die Schereinheit ausschließlich durch eine HS85 Philips Schereinheit.

- 1** Ziehen Sie die alte Schereinheit vom Rasierer ab.



- 2** Setzen Sie die neue Schereinheit auf den Rasierer.

NIVEA FOR MEN Shaving Conditioner-Flasche

Benutzen Sie ausschließlich NIVEA FOR MEN Shaving Conditioner-Flaschen.

Entsorgung



- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.



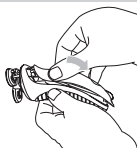
- Der Rasierer-Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Rasierer an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie den Rasierer auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

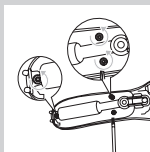
Den Akku entsorgen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Rasierers heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

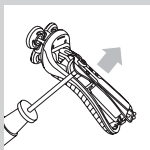
Vorsicht: Die Schienen am Akku sind scharf!

- 1** Nehmen Sie die Shaving Conditioner-Kartusche aus dem Rasierer.





- 2** Lösen Sie die drei Schrauben auf der Rückseite des Rasierers.



- 3** Entfernen Sie das rückwärtige Gehäuse mit einem Schraubendreher.

- 4** Entfernen Sie den Akku.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Die Conditioner-Kartusche ist ein Einweg-Artikel und unterliegt somit nicht den Bedingungen der internationalen Garantie.

Häufig gestellte Fragen

Dieses Kapitel enthält die am häufigsten zu diesem Rasierer gestellten Fragen. Sollten Sie hier keine

Antwort auf Ihre Frage finden, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Frage	Antwort
Warum gleitet die Schereinheit nicht sanft über meine Haut?	Möglicherweise haben Sie nicht genug Shaving Conditioner aufgetragen. Halten Sie die Shaving Conditioner-Taste so lange gedrückt, bis eine ausreichende Menge NIVEA FOR MEN Shaving Conditioner abgegeben wurde. So kann die Schereinheit wieder sanft über Ihre Haut gleiten.
Weshalb rasiert der Rasierer nicht mehr so gut wie bisher?	Möglicherweise haben Sie den Rasierer nicht richtig gereinigt. Reinigen Sie den Rasierer gründlich (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").
	Möglicherweise blockieren lange Haare die Scherköpfe. Reinigen Sie die Scherköpfe, indem Sie die unten beschriebene, besonders gründliche Reinigungsmethode befolgen.
	Möglicherweise ist die Schereinheit beschädigt oder abgenutzt. Wechseln Sie sie aus (siehe Kapitel "Ersatz").
Warum funktioniert der Rasierer nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke?	Möglicherweise ist der Akku leer. Laden Sie ihn wieder auf (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
	Möglicherweise verstopft getrockneter Shaving Conditioner die Scherköpfe in der Schereinheit. Reinigen Sie den Rasierer gründlich, bevor Sie mit der Rasur fortfahren (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").

Frage	Antwort
	Sie haben die Schereinheit nach der besonders gründlichen Reinigung ggf. nicht richtig zusammengesetzt. Achten Sie beim Wiedereinsetzen der Schereinheit darauf, jeden Scherkorb entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen, bis er einrastet.
Warum kommt trotz befüllter Conditioner-Kartusche nur wenig Shaving Conditioner aus den Öffnungen?	Möglicherweise ist eine der Zuführungsöffnungen verstopft. Spülen Sie die Schereinheit ab, oder weichen Sie sie ein. Sollte das nicht funktionieren, pumpen Sie Shaving Conditioner in die Kartusche, bis Conditioner aus der verstopften Öffnung fließt. Sollte auch das nicht funktionieren, versuchen Sie die folgende Methode: 1) Schalten Sie den Rasierer aus. 2) Ziehen Sie die Schereinheit vom Rasierer ab. 3) Legen Sie einen Finger auf die Öffnung, die nicht verstopft ist. 4) Schalten Sie den Rasierer ein. 5) Halten Sie die Shaving Conditioner-Taste einige Sekunden lang gedrückt, bis wieder Conditioner aus der verstopften Öffnung fließt.
	Sie haben die Scherköpfe ggf. nicht wieder in die dazugehörigen Scherkopfhalter eingesetzt. Einer der Scherköpfe hat in der Mitte keine Shaving Conditioner-Öffnung und gehört in einen bestimmten Scherkopfhalter. Achten Sie darauf, dass Sie den Scherkopf ohne Conditioner-Öffnung in den richtigen Scherkopfhalter einsetzen. Dieser befindet sich am nächsten zum Ein-/Ausschalter, wenn die Schereinheit auf dem Rasierer angebracht ist.

Frage	Antwort
Warum kommt kein Shaving Conditioner aus den Öffnungen, wenn ich die Shaving Conditioner-Taste drücke?	Die Shaving Conditioner-Kartusche ist fast leer. Füllen Sie sie auf (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
Ich habe den Rasierer fallen gelassen. Dabei ist die Schereinheit abgefallen. Wie setze ich die Schereinheit wieder zusammen?	Setzen Sie die Schermesser mit den Vorsprüngen nach oben in die Scherkopfhalter. Setzen Sie die Scherkörbe auf die Scherkopfhalter (über die Schermesser) und drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sie einrasten. Einer der Scherkörbe hat in der Mitte keine Shaving Conditioner-Öffnung und gehört auf einen bestimmten Scherkopfhalter. Dieser befindet sich am nächsten zum Ein-/Ausschalter, wenn die Schereinheit auf dem Rasierer angebracht ist. Werden Schermesser und Scherkörbe vertauscht, kann es mehrere Wochen dauern, bis eine optimale Rasierleistung wieder hergestellt ist.
Warum erzeugt der Rasierer ganz plötzlich ein seltsames Geräusch?	Sie haben ggf. die Schereinheit falsch eingebaut. Setzen Sie die Schermesser mit den Vorsprüngen nach oben in die Scherkopfhalter. Setzen Sie die Scherkörbe auf die Scherkopfhalter (über die Schermesser) und drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sie einrasten. Einer der Scherkörbe hat in der Mitte keine Shaving Conditioner-Öffnung und gehört auf einen bestimmten Scherkopfhalter. Dieser befindet sich am nächsten zum Ein-/Ausschalter, wenn die Schereinheit auf dem Rasierer angebracht ist. Werden Schermesser und Scherkörbe vertauscht, kann es mehrere Wochen dauern, bis eine optimale Rasierleistung wieder hergestellt ist.

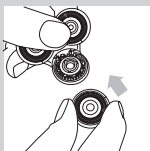
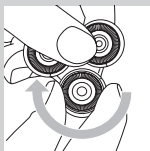
Besonders gründliche Reinigungsmethode

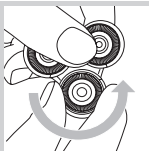
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- 1** Ziehen Sie die Schereinheit vom Rasierer ab.
- 2** Drehen Sie den Scherkorb im Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn aus der Schereinheit heraus.

Hinweis: Entfernen Sie jeweils nur einen Scherkopf. Damit stellen Sie sicher, dass Sie den Scherkopf auch wieder in den entsprechenden Scherkopfhalter zurücksetzen. Dies ist umso wichtiger, da zwei der Scherköpfe über spezielle Öffnungen für Shaving Conditioner verfügen. Gleichzeitig wird sichergestellt, dass Sie die Schermesser und Scherkörbe der verschiedenen Scherköpfe nicht vertauschen. Dies hätte negative Auswirkungen auf die Rasiererergebnisse.

- 3** Entfernen Sie, falls notwendig, das Schermesser vom Scherkorb.
- 4** Reinigen Sie das Schermesser und den Scherkorb mit der beiliegenden Bürste.
- 5** Setzen Sie nach dem Reinigen das Schermesser mit den Vorsprüngen nach oben wieder in die Schereinheit.
- 6** Setzen Sie den Scherkorb wieder auf den Scherkopfhalter (über das Schermesser).





- 7** Drehen Sie den Scherkorb entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



- 8** Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer. Sie rastet mit einem Klicken ein.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Φροντίστε να μη βραχεί ο μετασχηματιστής (ο μετασχηματιστής σας ενδέχεται να διαφέρει από αυτόν που φαίνεται στην εικόνα).

Προειδοποίηση

- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.





Προσοχή

- Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση φόρτισης σε νερό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα τη βάση φόρτισης σε επιφάνειες ανθεκτικές στα υγρά.
- Χρησιμοποιήστε, φορτίστε και αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή και τη βάση φόρτισης που παρέχονται.
- Μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή ή τη βάση φόρτισης εάν έχουν υποστεί βλάβη.
- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.



Συμμόρφωση με πρότυπα

- Η συγκεκριμένη ξυριστική μηχανή συμμορφώνεται με τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο ή το ντους, καθώς και να καθαριστεί με νερό βρύσης.
- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Γενικά

- Ο μετασχηματιστής μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.

Επισκόπηση (Εικ. 4)

A Ξυριστική μηχανή

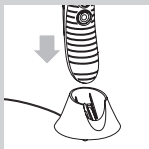
- 1** Προστατευτικό κάλυμμα
- 2** Μονάδα ξυρίσματος
- 3** Υποδοχέας λοσιόν ξυρίσματος
- 4** Κουμπί για λοσιόν ξυρίσματος
- 5** Λυχνία φόρτισης
- 6** Κουμπί on/off
- B** Εξαρτήματα
- 1** Μπουκάλι λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN
- 2** Βάση φόρτισης
- 3** Βουρτσάκι καθαρισμού
- 4** Μετασχηματιστής (ο μετασχηματιστής σας ενδέχεται να διαφέρει από αυτόν που φαίνεται στην εικόνα)

Έναρξη

Φόρτιση



- 1** Συνδέστε το μικρό βύσμα στη βάση φόρτισης και το μετασχηματιστή στην πρίζα.



- 2** Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης.
- Η ξυριστική μηχανή φορτίζεται.
- 3** Φορτίστε την ξυριστική μηχανή για 8 ώρες.

Σημείωση: Φορτίστε την ξυριστική μηχανή πριν από την πρώτη χρήση ή όταν η λυχνία φόρτισης υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί (δείτε την ενότητα 'Ενδείξεις φόρτισης').

Σημείωση: Μια πλήρως φορτισμένη ξυριστική μηχανή επιτρέπει έως και 30 λεπτά αυτονομίας.

Ενδείξεις φόρτισης

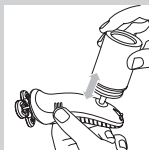
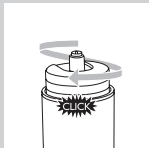
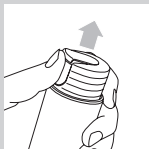
Φόρτιση

- Κατά τη φόρτιση, η λυχνία φόρτισης ανάβει πράσινη.

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας

- Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή, η λυχνία φόρτισης ανάβει κόκκινη. Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, η κόκκινη λυχνία σβήνει αργά.

Πλήρωση του υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος



- 1** Αφαιρέστε το αποσπώμενο τμήμα του καπακιού από το μπουκάλι της λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN.

- 2** Γυρίστε το καπάκι του μπουκαλιού λοσιόν δεξιόστροφα ('κλικ').
 Το καπάκι μετακινείται προς τα κάτω και το στόμιο εμφανίζεται.

- 3** Τοποθετήστε το στόμιο του μπουκαλιού λοσιόν στο άνοιγμα πλήρωσης του υποδοχέα λοσιόν.

- 4** Ανακινείτε το μπουκάλι πάνω κάτω περίπου 5 φορές για να αντλήσετε λοσιόν ξυρίσματος μέσα στον υποδοχέα μέχρι αυτός να γεμίσει.

Μην γεμίζετε τον υποδοχέα πέρα από την ένδειξη MAX.

Χρήση της ξυριστικής μηχανής

Σημείωση: Το δέρμα σας ενδέχεται να χρειάζεται 2 με 3 εβδομάδες για να συνηθίσει στο καινούριο σύστημα ξυρίσματος.

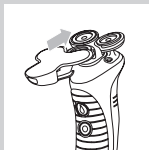
- 1** Φροντίστε να υπάρχει επαρκής λοσιόν ξυρίσματος μέσα στον υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος.
- 2** Πιέστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.
- 3** Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς της μπαταρίας δεν είναι χαμηλή (δείτε το κεφάλαιο 'Έναρξη', ενότητα 'Ένδειξεις φόρτισης').
- 4** Μετακινήστε τη μονάδα ξυρίσματος απαλά, με κυκλικές κινήσεις πάνω στο δέρμα σας και πιέστε το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος μέχρι στο δέρμα σας να υπάρχει αρκετή ποσότητα λοσιόν για ένα άνετο ξύρισμα.
 - Όταν αφήνετε το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος, η συσκευή σταματά να διανέμει λοσιόν.
 - Πιέστε ξανά το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος για να βγει περισσότερη λοσιόν ξυρίσματος κατά το ξύρισμα και να εξασφαλίσετε ότι η μονάδα ξυρίσματος θα εξακολουθεί να γλιστρά απαλά πάνω στο δέρμα σας.

Σημείωση: Το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος λειτουργεί μόνο όταν η ξυριστική μηχανή είναι ενεργοποιημένη.

Σημείωση: Αυτή η ξυριστική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τρόπο ανάλογο όπως και μια ξυριστική λεπίδα: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή σε υγρό πρόσωπο. Σε αντίθεση με μια συμβατική ηλεκτρική ξυριστική μηχανή, αυτή η συσκευή δεν διαθέτει χώρο συλλογής τριχών που να συλλέγει τις κομμένες τρίχες. Για να αποτρέψετε τις τρίχες από το να πέσουν στα ρούχα σας, απλώστε αρκετή λοσιόν ξυρίσματος κατά το ξύρισμα.

5 Καθαρίστε σχολαστικά την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση (δείτε το κεφάλαιο “Καθαρισμός”).

6 Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή προς αποφυγή φθορών.



Συμβουλές για βέλτιστη ολίσθηση και απαλό ξύρισμα

- Μετακινήστε την ξυριστική μηχανή απαλά, με κυκλικές κινήσεις πάνω στο δέρμα σας.
- Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στην ξυριστική μηχανή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
- Για να εξασφαλίσετε σωστή ολίσθηση, απλώνετε τακτικά λοσιόν ξυρίσματος.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή στο μπάνιο ή το ντους.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, συρμάτινα σφουγγαράκια ή υγρά όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Να προσέχετε με το ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας εάν το νερό είναι καυτό.

Ποτέ μη στεγνώνετε τη μονάδα ξυρίσματος με πετσέτα ή χαρτί, καθώς μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στις ξυριστικές κεφαλές.

Σημείωση: Η ξυριστική μηχανή είναι αδιάβροχη και μπορεί να καθαριστεί με νερό βρύσης.

1 Πιέστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

2 Καθαρίστε την ξυριστική μηχανή ενώ είναι ενεργοποιημένη.

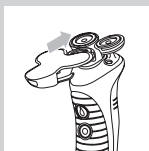
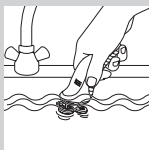
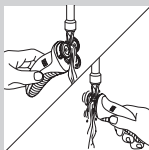
Υπάρχουν δύο τρόποι για να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή:

- Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος με ζεστό νερό βρύσης για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.
- Βυθίστε τη μονάδα ξυρίσματος σε ζεστό νερό για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

3 Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και τινάξτε τυχόν νερό που έχει απομείνει.

4 Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή προς αποφυγή φθορών.

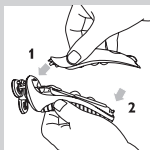
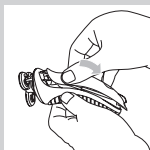
Σημείωση: Εάν η ξυριστική μηχανή δεν ξυρίζει τόσο καλά όπως παλαιότερα και δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα με τις μεθόδους καθαρισμού που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 'Συχνές ερωτήσεις' για μια μέθοδο εξαιρετικά σχολαστικού καθαρισμού.



Αντικατάσταση

Υποδοχέας λοσιόν ξυρίσματος

Για λόγους υγιεινής, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τον υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος δύο φορές το χρόνο. Μπορείτε να παραγγείλετε τηλεφωνικά έναν νέο υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος μέσω του Τμήματος Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips. Για να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.philips.com και κάνετε κλικ στην επιλογή 'Εξυπηρέτηση Καταναλωτών της Philips' (Philips Consumer Care).



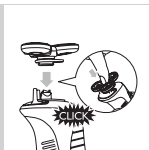
- 1** Αφαιρέστε τον υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.
- 2** Εισαγάγετε την προεξοχή που βρίσκεται στο επάνω μέρος του νέου υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος στην υποδοχή που βρίσκεται στο χείλος της ξυριστικής μηχανής (1). Έπειτα, πιέστε το κάτω μέρος του υποδοχέα με τον αντίχειρά σας (2) για να προσαρτήσετε τον υποδοχέα στην ξυριστική μηχανή ('κλικ').
- 3** Γεμίστε τον υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος (δείτε το κεφάλαιο 'Έναρξη').

Μονάδα ξυρίσματος

Αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος κάθε χρόνο για βέλτιστα αποτελέσματα ξυρίσματος. Αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος μόνο με τη μονάδα ξυρίσματος HS85 της Philips.



- 1** Τραβήξτε την παλιά μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.



- 2** Τοποθετήστε τη νέα μονάδα ξυρίσματος στην ξυριστική μηχανή.

Μπουκάλι λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN

Χρησιμοποιείτε μόνο μπουκάλια λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN

Απόρριψη



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.



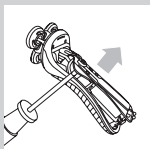
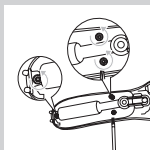
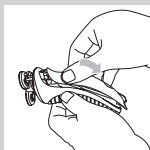
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία της ξυριστικής μηχανής περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε και παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίψτε την μπαταρία σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλής για το περιβάλλον.

Απόρριψη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε την ξυριστική μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Να είστε προσεκτικοί καθώς οι επαφές της μπαταρίας είναι κοφτερές.

- 1** Αφαιρέστε τον υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.
- 2** Ξεβιδώστε τις τρεις βίδες στο πίσω μέρος της ξυριστικής μηχανής.
- 3** Αφαιρέστε το οπίσθιο τμήμα του περιβλήματος με ένα κατσαβίδι.
- 4** Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.



Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι ξυριστικές κεφαλές (κόπτες και οδηγοί) δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης καθώς υπόκεινται σε φθορά.

Ο υποδοχέας λοσιόν είναι αντικαταστατός και δεν καλύπτεται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης.

Συχνές ερωτήσεις

Στο κεφάλαιο αυτό παρατίθενται οι πιο συχνές ερωτήσεις σχετικά με την ξυριστική μηχανή. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε απάντηση στην ερώτησή σας, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της χώρας σας.

Ερώτηση	Απάντηση
Γιατί η μονάδα ξυρίσματος δεν γλιστράει ομαλά πάνω στο δέρμα μου;	Ενδέχεται να μην έχετε απλώσει αρκετή λοσιόν ξυρίσματος. Πιέστε το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος μέχρι να απελευθερωθεί επαρκής ποσότητα λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN. Έτσι, η μονάδα ξυρίσματος θα γλιστράει και πάλι ομαλά πάνω στο δέρμα σας.
Γιατί η ξυριστική μηχανή δεν ξυρίζει τόσο καλά όπως παλιά;	Ενδέχεται να μην έχετε καθαρίσει σωστά την ξυριστική μηχανή. Καθαρίστε σχολαστικά την ξυριστική μηχανή (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση').
	Ενδέχεται μακριές τρίχες να εμποδίζουν τις ξυριστικές κεφαλές. Καθαρίστε τις ξυριστικές κεφαλές ακολουθώντας τα βήματα της μεθόδου εξαιρετικά σχολαστικού καθαρισμού που περιγράφεται παρακάτω.

Ερώτηση	Απάντηση
	Ενδέχεται η μονάδα ξυρίσματος να έχει υποστεί βλάβες ή να έχει φθαρεί. Αντικαταστήστε τη μονάδα ξυρίσματος (δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση').
Γιατί η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργεί όταν πατάω το κουμπί on/off;	Ενδέχεται η μπαταρία να έχει αδειάσει. Επαναφορτίστε τη μπαταρία (δείτε το κεφάλαιο 'Έναρξη').
	Ενδέχεται ξεραμένη λοσιόν ξυρίσματος να μπλοκάρει τις ξυριστικές κεφαλές της μονάδας ξυρίσματος. Καθαρίστε σχολαστικά την ξυριστική μηχανή προτού συνεχίσετε το ξύρισμα (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση').
	Ενδέχεται να μην επανασυναρμολογήσατε σωστά τη μονάδα ξυρίσματος μετά τον εξαιρετικά σχολαστικό καθαρισμό. Όταν επανασυναρμολογείτε τη μονάδα ξυρίσματος, βεβαιωθείτε ότι γυρίζετε κάθε οδηγό αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.

Ερώτηση

Γιατί από τις οπές βγαίνει μικρή ποσότητα λοσιόν ξυρίσματος παρόλο που υπάρχει αρκετή ποσότητα μέσα στον υποδοχέα;

Απάντηση

Ενδέχεται μία από τις οπές να είναι μπλοκαρισμένη. Ξεπλύνετε ή αφήστε τη μονάδα ξυρίσματος να μουλιάσει. Εάν αυτό δεν έχει αποτελέσματα, αντλήστε λοσιόν ξυρίσματος μέσα στον υποδοχέα λοσιόν ξυρίσματος μέχρι να αρχίσει να βγαίνει λοσιόν από την μπλοκαρισμένη οπή. Σε περίπτωση που ούτε αυτό έχει αποτελέσματα, δοκιμάστε την εξής μέθοδο: 1) Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή 2) Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή 3) Βάλτε το δάχτυλό σας στην οπή που δεν είναι μπλοκαρισμένη 4) Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή 5) Πιέστε το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος για αρκετά δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να βγαίνει ξανά λοσιόν από την μπλοκαρισμένη οπή.

Ενδέχεται να μην επανατοποθετήσατε τις ξυριστικές κεφαλές στις αρχικές υποδοχές τους. Μία από τις ξυριστικές κεφαλές δεν έχει οπή λοσιόν ξυρίσματος στο κέντρο της και πρέπει να τοποθετηθεί σε συγκεκριμένη υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε την ξυριστική κεφαλή, χωρίς οπή λοσιόν, στη σωστή υποδοχή. Αυτή είναι η υποδοχή που βρίσκεται πιο κοντά στο κουμπί on/off, όταν η μονάδα ξυρίσματος είναι προσαρτημένη στην ξυριστική μηχανή.

Ερώτηση	Απάντηση
Γιατί δεν βγαίνει καθόλου λοσιόν ξυρίσματος από τις οπές όταν πατάω το κουμπί για τη λοσιόν ξυρίσματος;	Ο υποδοχέας λοσιόν ξυρίσματος είναι σχεδόν άδειος. Αναπληρώστε τον υποδοχέα (δείτε το κεφάλαιο 'Έναρξη').
Η ξυριστική μηχανή μου έπεσε και η μονάδα ξυρίσματος διαλύθηκε. Πώς πρέπει να επανασυναρμολογήσω τη μονάδα ξυρίσματος;	Τοποθετήστε τους κόπτες στις υποδοχές των ξυριστικών κεφαλών με τις προεξοχές των κοπτών να δείχνουν προς τα επάνω. Τοποθετήστε τους οδηγούς πάνω στις υποδοχές (πάνω από τους κόπτες) και γυρίστε τους αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσουν στη θέση τους. Ένας από τους οδηγούς δεν έχει οπή λοσιόν ξυρίσματος στο κέντρο και πρέπει να τοποθετηθεί πάνω σε συγκεκριμένη υποδοχή. Αυτή είναι η υποδοχή που βρίσκεται πιο κοντά στο κουμπί on/off όταν η μονάδα ξυρίσματος είναι προσαρτημένη στην ξυριστική μηχανή. Εάν οι κόπτες και οι οδηγοί μπερδευτούν μεταξύ τους, μπορεί να χρειαστούν αρκετές εβδομάδες μέχρι να αποκατασταθεί η άριστη απόδοση στο ξύρισμα.

Ερώτηση

Γιατί ακούγεται ξαφνικά παράξενος θόρυβος από την ξυριστική μηχανή;

Απάντηση

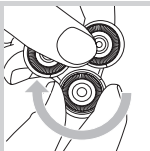
Ενδέχεται να μην επανασυναρμολογήσατε σωστά τη μονάδα ξυρίσματος. Τοποθετήστε τους κόπτες στις υποδοχές των ξυριστικών κεφαλών με τις προεξοχές των κοπτών να δείχνουν προς τα επάνω. Τοποθετήστε τους οδηγούς πάνω στις υποδοχές (πάνω από τους κόπτες) και γυρίστε τους αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσουν στη θέση τους. Ένας από τους οδηγούς δεν έχει οπή λοσιόν ξυρίσματος στο κέντρο και πρέπει να τοποθετηθεί πάνω σε συγκεκριμένη υποδοχή. Αυτή είναι η υποδοχή που βρίσκεται πιο κοντά στο κουμπί on/off όταν η μονάδα ξυρίσματος είναι προσαρτημένη στην ξυριστική μηχανή. Εάν οι κόπτες και οι οδηγοί μπερδευτούν μεταξύ τους, μπορεί να χρειαστούν αρκετές εβδομάδες μέχρι να αποκατασταθεί η άριστη απόδοση στο ξύρισμα.



Μέθοδος εξαιρετικά σχολαστικού καθαρισμού

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- 1 Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.



- 2** Γυρίστε τον οδηγό δεξιόστροφα και σηκώστε τον από τη μονάδα ξυρίσματος.

Σημείωση: Αφαιρείτε μία ξυριστική κεφαλή τη φορά. Έτσι εξασφαλίζετε ότι επανατοποθετείτε πάντα την ξυριστική κεφαλή στην αρχική της υποδοχή, που είναι απαραίτητο καθώς δύο από τις ξυριστικές κεφαλές έχουν τις ειδικές σπές για τη λοσιόν ξυρίσματος. Έτσι εξασφαλίζετε επίσης ότι δεν θα μπερδέψετε τους κόπτες και τους οδηγούς διαφορετικών ξυριστικών κεφαλών, το οποίο επηρεάζει την απόδοση στο ξύρισμα.

- 3** Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τον κόπτη από τον οδηγό.

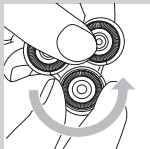
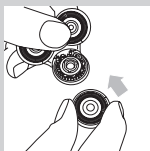
- 4** Καθαρίστε τον κόπτη και τον οδηγό με το βουρτσάκι που παρέχεται.

- 5** Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά τον κόπτη στη μονάδα ξυρίσματος με τις προεξοχές του κόπτη δείχνουν προς τα επάνω.

- 6** Τοποθετήστε τον οδηγό ξανά στην υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής (πάνω από τον κόπτη).

- 7** Γυρίστε τον οδηγό αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.

- 8** Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος στην ξυριστική μηχανή ('κλικ').



Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

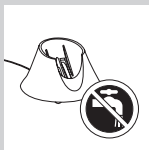
- Suojaa verkkolaite kosteudelta (verkkolaite saattaa olla erilainen kuin kuvan laite).

Tärkeää

- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Varoitus

- Älä koskaan upota lataustelinettä veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.
- Aseta laturi käyttöä varten aina puhdistusaineen kestäväälle alustalle.
- Käytä, lataa ja säilytä laitetta 5 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua laturia ja verkkolaitetta.
- Älä käytä vahingoittunutta parranajokonetta tai laturia.





- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.

Vastaavuus standardien kanssa

- Parranajokone täyttää kansainvälisesti hyväksytyt turvamääräykset ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa.
- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Yleistä

- Latauslaite muuttaa 100 - 240 voltin jännitteen turvallisesti alle 24 voltin jännitteeksi.

Yleistä (Kuva 4)

A Parranajokone

1 Ajopään suojus

2 Ajopää

3 Parranajoemulsiopatruuna

4 Parranajoemulsiopainike

5 Latauksen merkkivalo

6 Käynnistyspainike

B Lisätarvikkeet

1 NIVEA FOR MEN -parranajoemulsiopullo

2 Laturi

3 Puhdistusharja

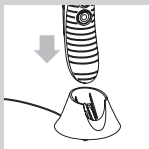
4 Verkkolaite (verkkolaite saattaa olla erilainen kuin kuvassa oleva)

Käyttöönotto

Lataaminen



- 1** Työnnä pieni liitin laturiin ja kytke verkkolaite pistorasiaan.



- 2** Aseta laite laturiin.
▶ Parranajokone latautuu.

- 3** Lataa parranajokonetta 8 tunnin ajan.

Huomautus: Lataa parranajokone ennen ensimmäistä käyttökertaa, tai kun merkkivalo ilmoittaa akun tyhjenemisestä (katso kohta Latausilmaisimet).

Huomautus: Täyteen ladatulla parranajokoneella voi ajaa enintään 30 minuuttia.

Latausilmaisimet



Lataaminen

- Latauksen aikana latauksen merkkivalo palaa vihreänä.

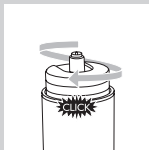
Lataus vähissä

- Kun akun virta on vähissä, latauksen merkkivalo palaa punaisena. Kun parranajokoneen virta katkaistaan, punainen valo sammuu hitaasti.

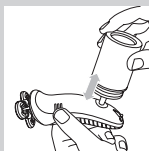
Parranajoemulsiopatruunan täyttäminen



- 1** Poista korkki NIVEA FOR MEN -parranajoemulsiopullost.



- 2** Kierrä emulsiopullon korkkia myötäpäivään, kunnes kuulet napsahduksen.
 Korkki kiertyy alaspäin ja näkyviin tulee suutin.



- 3** Aseta emulsiopullon suutin emulsiopatruunan täyttöaukkoon.
- 4** Liikuta pulloa ylös ja alas noin 5 kertaa, jotta parranajoemulsi siirtyy patruunaan. Lopeta, kun patruuna on täynnä.

Täytä patruuna enintään MAX-merkkiin asti.

Parranajokoneen käyttö

Huomautus: Iho sopeutuu uuteen parranajojärjestelmään 2 - 3 viikossa.

- 1** Varmista, että emulsiopatruunassa on tarpeeksi parranajoemulsiota.
- 2** Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.
- 3** Varmista, että akun virta ei ole vähissä (katso Latausilmaisimet kohdassa Käyttöönotto).

4 Paina ajopäätä kevyesti ihoa vasten ja tee pyörivää liikettä. Paina parranajoemulsiopainiketta, kunnes iholla on tarpeeksi emulsiota miellyttävää parranajoa varten.

- Kun vapautat parranajoemulsiopainikkeen, emulsiota ei enää levity iholle.
- Paina parranajoemulsiopainiketta uudelleen, jos haluat iholle lisää parranajoemulsiota. Varmista, että ajopää liukuu tasaisesti iholla.

Huomautus: Parranajoemulsiopainike toimii vain, kun parranajokoneeseen on kytketty virta.

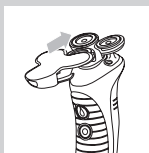
Huomautus: Parranajokonetta voi käyttää partakoneen terien tavoin: voit käyttää laitetta myös, kun iho on märkä. Tässä laitteessa ei ole partakarvakammiota, kuten perinteisissä sähköparranajokoneissa. Jotta partakarvoja ei tipu vaatteille, käytä partaa ajaessasi riittävästi parranajoemulsiota.

5 Puhdista parranajokone huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen (katso kohta Puhdistaminen).

6 Liu'uta suojuks ajopään päälle suojaamaan teräyksiköitä.

Vinkkejä vaivattomaan käyttöön ja sileän lopputuloksen saamiseksi

- Liikuta parranajokonetta kevyesti iholla pyörivin liikkein.
- Älä paina parranajokonetta liian voimakkaasti ihoa vasten, koska silloin iho saattaa ärtä.
- Lisää parranajoemulsiota säännöllisesti, jotta ajopää liikkuu tasaisesti.
- Voit käyttää parranajokonetta myös kylvyssä tai suihkussa.



Puhdistus ja hoito

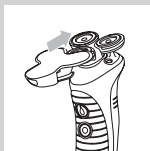
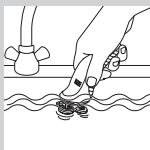
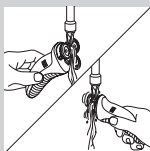
Puhdista parranajokone aina käytön jälkeen.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä, naarmuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia yms. sisältäviä puhdistusaineita.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

Älä kuivaa ajopäätä pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita teräyksiköitä.

Huomautus: Laite on vesitiivis ja sen voi puhdistaa vesihanan alla.



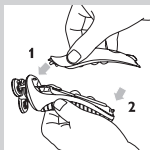
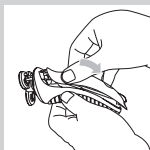
- 1** Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.
- 2** Puhdista parranajokone, kun virta on kytketty. Parranajokoneen voi puhdistaa kahdella tavalla:
 - Huuhtelee ajopäätä kuuman veden alla vähintään 30 sekunnin ajan.
 - Upota ajopäätä kuumaan veteen vähintään 30 sekunniksi.
- 3** Katkaise parranajokoneesta virta ja ravistele ylimääräinen vesi pois.
- 4** Liu'uta suojaus ajopään päälle suojaamaan teräyksiköitä.

Huomautus: Jos parranajokone ei toimi niin hyvin kuin aluksi eivätkä ohessa kuvaillut puhdistustavat auta, katso ohjeet erittäin huolelliseen puhdistukseen kohdasta Tavallisimmat kysymykset.

Varaosat

Parranajoemulsiopatruuna

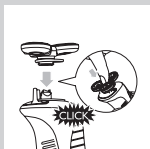
Suosittelemme hygieniasyistä, että vaihdat parranajoemulsiopatruunan kaksi kertaa vuodessa. Voit tilata uuden patruunan puhelimitse Philipsin kuluttajapalvelusta. Puhelinnumero on osoitteessa www.philips.com, kohdassa Philipsin kuluttajapalvelu.



- 1** Irrota parranajoemulsiopatruuna parranajokoneesta.
- 2** Aseta uuden parranajoemulsiopatruunan yläreunassa oleva kieleke parranajokoneen reunassa olevaan koloon (1). Kiinnitä patruuna parranajokoneeseen painamalla patruunan alareunaa peukalolla (2), kunnes se napsahtaa paikalleen.
- 3** Täytä parranajoemulsiopatruuna (katso kohta Käyttöönotto).

Ajopää

Vaihda ajopää vuosittain parhaan tuloksen saamiseksi. Korvaa ajopää vain HS85 Philips -ajopäällä.



- 1** Vedä vanha ajopää irti parranajokoneesta.
- 2** Aseta uusi ajopää parranajokoneeseen.

NIVEA FOR MEN -parranajoemulsiopullo

Käytä vain NIVEA FOR MEN -
parranajoemulsiopulloja.

Hävittäminen



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.



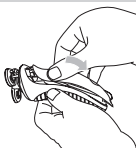
- Laitteen ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen parranajokoneen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa parranajokoneen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

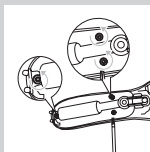
Parranajokoneen ladattavan akun hävittäminen

Poista ladattavat akut ennen parranajokoneen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjä, kun poistat ne.

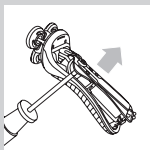
Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

- 1** Irrota parranajoemulsiopatruuna parranajokoneesta.





- 2** Irrota parranajokoneen takana olevat kolme ruuvia.



- 3** Irrota kuoren takapaneeli ruuvimeisselillä.
- 4** Poista ladattava akku.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teräyksikköjä (terät ja teräsäleiköt), koska ne kuluvat käytössä. Parranajoemulsiopatruuna on kertakäyttötuote, eikä kansainvälinen takuu kata sitä.

Tavallisimmat kysymykset

Tässä luvussa on usein kysyttyjä kysymyksiä parranajokoneesta. Jos et löydä vastausta kysymykseesi, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Kysymys	Vastaus
Miksi ajopää ei liiku tasaisesti iholla?	Et ole ehkä käyttänyt tarpeeksi parranajoemulsiota. Paina parranajoemulsiopainiketta, kunnes iholla on tarpeeksi NIVEA FOR MEN -parranajoemulsiota. Emulsion ansiosta ajopää liikkuu iholla tasaisesti.
Miksi parranajokone ei toimi enää niin hyvin kuin aluksi?	Parranajokonetta ei ole puhdistettu kunnolla. Puhdista parranajokone perusteellisesti (katso kohta Puhdistus ja hoito).
	Pitkät karvat saattavat haitata teräyksikön toimintaa. Puhdista ajopäät noudattamalla alla olevia erittäin huolellisen puhdistuksen ohjeita. Ajopää saattaa olla vahingoittunut tai kulunut. Vaihda ajopää (katso luku Varaosat).
Miksi parranajokone ei käynnisty, kun käynnistyskytkintä painetaan?	Akku saattaa olla tyhjä. Lataa akku (katso luku Lataaminen).
	Ajopäissä voi olla kuivunutta parranajoemulsiota. Puhdista parranajokone perusteellisesti, ennen kuin jatkat parranajoa (katso kohta Puhdistus ja hoito).
	Ajopäätä ei ehkä ole koottu oikein erittäin huolellisen puhdistuksen jälkeen. Kun kokoat ajopäätä, käännä jokaista teräsäleikköä vastapäivään, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Kysymys	Vastaus
Miksi rei'istä tulee vain vähän parranajoemulsiota, vaikka patruunassa on tarpeeksi emulsiota?	Jokin rei'istä saattaa olla tukossa. Huuhtelee ajopää tai upota se veteen. Jos tämä ei auta, pumpppaa parranajoemulsiota parranajoemulsiopatruunaan, kunnes emulsiota tulee tukkeutuneesta reiästä. Jos tämäkään ei auta, kokeilee seuraavaa keinoa: 1) Katkaise parranajokoneesta virta 2) Vedä ajopää irti laitteesta 3) Aseta sormesi sellaisen reiän päälle, joka ei ole tukossa 4) Kytke parranajokoneeseen virta 5) Paina parranajoemulsiopainiketta usean sekunnin ajan, kunnes tukkeutuneesta reiästä tulee emulsiota.
	Ajopäitä ei ehkä ole asetettu takaisin alkuperäisiin pidikkeisiinsä. Yhdessä ajopäässä ei ole keskellä reikää parranajoemulsiota varten, joten se on asetettava omaan pidikkeeseensä. Varmista, että asetat reiättömän ajopään oikeaan pidikkeeseen. Tämä pidike on lähimpänä käynnistyspainiketta, kun ajopää on koottu.
Miksi rei'istä ei tule yhtään parranajoemulsiota, kun painan parranajoemulsiopainiketta?	Parranajoemulsiopatruuna on melkein tyhjä. Täytä patruuna (katso kohtaa Käyttöönotto).

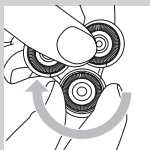
Kysymys	Vastaus
Parranajokone putosi, ja ajopää meni kappaleiksi. Miten ajopää kootaan?	Aseta terät ajopäiden pidikkeisiin siten, että terävät päät osoittavat ylöspäin. Aseta teräsäleiköt pidikkeisiinsä (terien päälle) ja käännä niitä vastapäivään, kunnes ne napsahtavat paikoilleen. Yhdessä teräsäleikössä ei ole keskellä reikää parranajoemulsiota varten, joten se on asetettava omaan pidikkeeseensä. Tämä pidike on lähimpänä käynnistyspainiketta, kun ajopää on koottu. Jos terät ja teräsäleiköt menevät sekaisin keskenään, saattaa kestää useita viikkoja, ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.
Miksi parranajokoneesta kuuluu yhtäkkiä outoa ääntä?	Ajopäätä ei luultavasti ole koottu oikein. Aseta terät ajopäiden pidikkeisiin siten, että terävät päät osoittavat ylöspäin. Aseta teräsäleiköt pidikkeisiinsä (terien päälle) ja käännä niitä vastapäivään, kunnes ne napsahtavat paikoilleen. Yhdessä teräsäleikössä ei ole keskellä reikää parranajoemulsiota varten, joten se on asetettava omaan pidikkeeseensä. Tämä pidike on lähimpänä käynnistyspainiketta, kun ajopää on koottu. Jos terät ja teräsäleiköt menevät sekaisin keskenään, saattaa kestää useita viikkoja, ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.

Erittäin huolellinen puhdistustapa

Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.



- 1** Vedä ajopää irti parranajokoneesta.

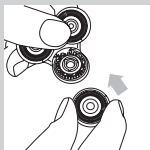


- 2** Käännä teräsäleikköä myötäpäivään ja vedä se irti ajopäästä.

Huomautus: Irrota vain yksi ajopää kerrallaan. Näin varmistat, että asetat aina ajopään takaisin alkuperäiseen pidikkeeseensä. Tämä on tarpeellista, sillä kahdessa ajopäässä on erityinen reikä parranajoemulsiota varten. Näin varmistat myös, että eri ajopäiden terät ja teräsäleiköt eivät mene sekaisin keskenään, sillä tämä vaikuttaa ajotulokseen.

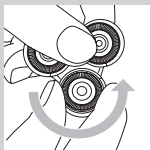
- 3** Irrota tarvittaessa terä teräsäleiköstä.

- 4** Puhdista terä ja teräsäleikkö mukana tulevalla harjalla.



- 5** Aseta puhdistuksen jälkeen terä takaisin ajopäähän siten, että terävä pää osoittaa ylöspäin.

- 6** Aseta teräsäleikkö takaisin ajopään pidikkeeseen (terän päälle).



- 7** Käännä teräsäleikköä vastapäivään, kunnes se napsahtaa paikoilleen.



- 8** Kiinnitä ajopää takaisin parranajokoneeseen niin, että se napsahtaa paikalleen.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips!
Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr,
hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

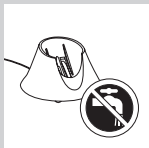
- Kontroller at adapteren ikke blir våt (adapteren kan være annerledes enn den som vises på figuren).

Advarsel

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

Viktig

- Laderen må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Plasser og bruk alltid vaskeenheten på et underlag som tåler væske.
- Apparatet skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Bruk bare adapteren og laderen som følger med.





- Ikke bruk barbermaskinen eller laderen hvis de er skadet.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

Overholdelse av standarder

- Denne barbermaskinen overholder de internasjonalt godkjente sikkerhetskravene, og den kan trygt brukes i badekaret eller dusjen og rengjøres under springen.
- Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generelt

- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.

Oversikt (fig. 4)

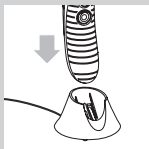
- A** Barbermaskin
 - 1** Beskyttelsesdeksel
 - 2** Skjæreenhet
 - 3** Kassett for barberingslotion
 - 4** Knapp for barberingslotion
 - 5** Ladelampe
 - 6** Av/på-knapp
- B** Tilbehør
 - 1** NIVEA FOR MEN barberingslotionflaske
 - 2** Lader
 - 3** Rengjøringsbørste
 - 4** Adapter (adapteren din er kanskje annerledes enn den som er vist på figuren)

Komme i gang

Lading



- 1** Koble den lille kontakten til laderen, og koble adapteren til veggkontakten.



- 2** Sett barbermaskinen i laderen.
 ► Barbermaskinen lades.

- 3** Lad opp barbermaskinen i 8 timer.

Merk: Lad barbermaskinen før du bruker den for første gang, eller når ladelampen viser at batteriet er tomt (se avsnittet Anvisninger for lading).

Merk: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 30 minutter.

Anvisninger for lading

Lading

- Under ladingen lyser ladelampen grønt.

Lav batterikapasitet

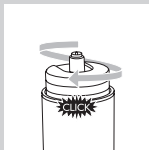
- Når batterikapasiteten begynner å bli lav, lyser ladelampen rødt under barberingen. Når du slår av barbermaskinen, blinker ladelampen rødt i noen sekunder.



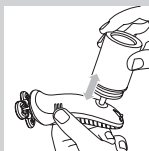
Fylle kassetten for barberingslotion



- 1** Ta av fliken på NIVEA FOR MEN barberingslotionflasken.



- 2** Vri hetten på lotionflasken med klokken til du hører et klikk.
▶ Hetten går nedover og åpningen for lotion vises.



- 3** Plasser åpningen på lotionflasken i påfyllingsåpningen på lotionkassetten.
- 4** Beveg flasken opp og ned cirka fem ganger for å pumpe barberingslotion inn i kassetten til du ser at den er full.

Ikke fyll kassetten over MAX-nivået.

Bruke barbermaskinen

Merk: Huden din trenger kanskje to til tre uker for å bli vant til et nytt barberingssystem.

- 1** Kontroller at det er nok barberingslotion i kassetten for barberingslotion.
- 2** Trykk på av/på-knappen for å slå på barbermaskinen.
- 3** Kontroller at batterikapasiteten ikke er lav (se delen Anvisninger for lading i avsnittet Komme i gang).

4 Beveg skjæreenheten forsiktig i sirkler over huden, og trykk på barberingslotionknappen til det er nok barberingslotion på huden for en komfortabel barbering.

- Når du slipper barberingslotionknappen, slutter apparatet å fordele lotion.
- Trykk på barberingslotionknappen igjen for å fordele mer barberingslotion under barberingen for å sikre at skjæreenheten fortsetter å gli mykt over huden.

Merk: Barberingslotionknappen fungerer bare når barbermaskinen er slått på.

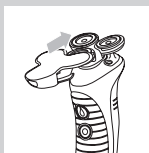
Merk: Denne barbermaskinen kan brukes på lignende måte som barberblad: Du kan bruke barbermaskinen på våt hud. I motsetning til tradisjonelle elektriske barbermaskiner har ikke dette apparatet et skjeggkammer som samler opp skjegget. For å forhindre at skjegget faller ned på klærne, må du bruke nok barberingslotion når du barberer deg.

5 Rengjør barbermaskinen godt etter hver bruk (se avsnittet Rengjøring).

6 Skyv beskyttelseshetten på barbermaskinen for å unngå skade.

Tips for optimalt glatt underlag og et mykt barberingsresultat

- Beveg skjæreenheten forsiktig i sirkler over huden.
- Ikke trykk for hardt. Det kan føre til hudirritasjon.
- Bruk barberingslotion regelmessig for å sikre at maskinen glir lett.
- Du kan også bruke barbermaskinen i badekaret eller i dusjen.



Rengjøring og vedlikehold

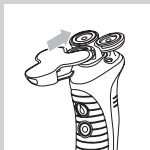
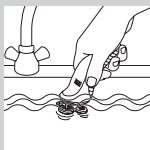
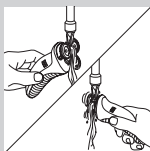
Rengjør alltid barbermaskinen etter bruk.

Ikke bruk slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller acetone for å rengjøre apparatet.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

Merk: Barbermaskinen er vanntett og kan skylles under springen.



1 Trykk på av/på-knappen for å slå på barbermaskinen.

2 Rengjør barbermaskinen mens den er slått på. Du kan rengjøre barbermaskinen på to måter:

- Skyll skjæreenheten under springen i varmt vann i minst 30 sekunder.

- Senk skjæreenheten ned i varmt vann i minst 30 sekunder.

3 Slå av barbermaskinen og rist av overflødig vann.

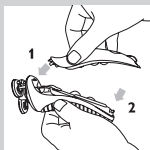
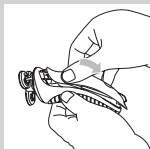
4 Skyv beskyttelseshetten på barbermaskinen for å unngå skade.

Merk: Hvis barbermaskinen ikke barberer så godt som den gjorde tidligere, og du ikke greier å løse dette med rensemetodene som står beskrevet i dette avsnittet, kan du lese om en ekstra grundig rensemetode i avsnittet Vanlige spørsmål.

Utsifting

Kassett for barberingslotion

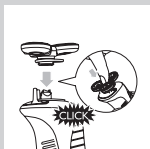
Vi anbefaler at du bytter kassetten med barberingslotion to ganger i året av hygieniske årsaker. Du kan bestille en ny kassett med barberingslotion på telefon fra Philips' kundestøtte. Gå til www.philips.com og klikk på Philips Consumer Care for å finne telefonnummeret.



- 1** Ta kassetten for barberingslotion ut av barbermaskinen.
- 2** Sett inn tappen på toppen av den nye kassetten for barberingslotion i sporet i kanten på barbermaskinen (1). Trykk deretter på bunnen av kassetten med tommelen (2) for å feste kassetten til barbermaskinen med et klikk.
- 3** Fyll kassetten for barberingslotion (se avsnittet Komme i gang).

Skjæreenhet

Bytt skjæreenhet hvert år for å få optimalt barberingsresultat. Erstatt skjæreenheten bare med en HS85 Philips-skjæreenhet.



- 1** Trekk den gamle skjæreenheten av barbermaskinen.
- 2** Sett den nye skjæreenheten på barbermaskinen.

NIVEA FOR MEN barberingslotionflaske

Bruk bare NIVEA FOR MEN barberingslotionflasker.

Avfallshåndtering



- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.



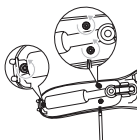
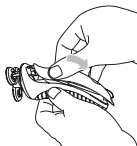
- Det oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster apparatet eller leverer det på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

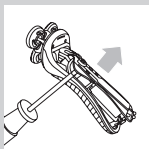
Avhende det oppladbare batteriet

Batteriet skal bare tas ut når du avhender barbermaskinen. Kontroller at batteriet er helt utladet når du fjerner det.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.

- 1** Ta kassetten for barberingslotion ut av barbermaskinen.
- 2** Skru opp de tre skruene bak på barbermaskinen.





3 Ta av bakpanelet på kabinettet med en skrutrekker.

4 Ta ut det oppladbare batteriet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og lamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Lotionkassetten er et engangsprodukt, og den dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien.

Vanlige spørsmål

I dette avsnittet finner du en oversikt over de vanligste spørsmålene som stilles om barbermaskinen. Hvis du ikke finner svar på spørsmålet ditt her, kan du ta kontakt med forbrukerstøtten der du bor.

Spørsmål	Svar
Hvorfor glir ikke skjæreenheten mykt over huden?	Du har kanskje ikke brukt nok barberingslotion. Trykk på barberingslotionknappen til en dekkende mengde NIVEA FOR MEN barberingslotion er fordelt. Dette gjør at skjæreenheten glir mykt over huden igjen.
Hvorfor barberer ikke barbermaskinen så godt som den gjorde tidligere?	Du har kanskje ikke rengjort barbermaskinen ordentlig. Rengjør barbermaskinen grundig (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
	Lange hår blokkerer kanskje skjærehodene. Rengjør knivene ved å følge trinnene om ekstra grundig rengjøring som er beskrevet nedenfor.
	Skjæreenheten er kanskje ødelagt eller slitt. Bytt skjæreenheten (se avsnittet Utskifting).
Hvorfor virker ikke barbermaskinen når jeg trykker på av/på-knappen?	Batteriet kan være utladet. Lad opp batteriet (se avsnittet Komme i gang).
	Størknet barberingslotion blokkerer kanskje lotionhullene i skjæreenheten. Rengjør barbermaskinen skikkelig før du fortsetter barberingen (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
	Du har kanskje ikke satt sammen skjæreenheten ordentlig etter ekstra grundig rengjøring. Når du setter sammen skjæreenheten igjen, må du kontrollere at du vrir hver lamelltopp mot klokken til de sitter ordentlig på plass.

Spørsmål	Svar
Hvorfor kommer det så lite barberingslotion ut av hullene selv om det er nok lotion i kassetten?	Kanskje ett av lotionhullene er blokkert. Skyll eller legg skjæreenheten i vann. Hvis det ikke hjelper, pumper du barberingslotion inn i kassetten for barberingslotion til det begynner å komme ut lotion av det blokkerte hullet. Hvis dette heller ikke hjelper, kan du prøve følgende fremgangsmåte: 1) Slå av barbermaskinen. 2) Ta skjæreenheten av barbermaskinen. 3) Plasser fingeren din på det hullet som ikke er blokkert. 4) Slå på barbermaskinen. 5) Trykk på knappen for barberingslotion flere sekunder til det begynner å komme ut lotion av det blokkerte hullet igjen.
	Du har kanskje ikke plassert barberhodene tilbake i holderne sine. Et av barberhodene har ikke hull til barberingslotion i midten og må derfor settes i en bestemt holder. Kontroller at du setter barberhodet uten hull for barberingslotion i riktig holder. Dette er holderen som er plassert nærmest av/på-knappen når skjæreenheten er montert på barbermaskinen.
Hvorfor kommer det ikke ut noe barberingslotion av hullene når jeg trykker på knappen for barberingslotion?	Barberingskassetten er nesten tom. Fyll opp kassetten for barberingslotion (se avsnittet Komme i gang).

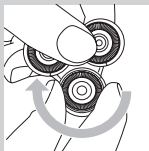
Spørsmål	Svar
Jeg mistet barbermaskinen og skjæreenheten falt fra hverandre. Hvordan skal jeg sette sammen skjæreenheten igjen?	Sett knivene i barberhodeholderne med knivene pekende oppover. Sett lamelltoppene på holderne (over knivene) og vri de mot klokken til de sitter ordentlig på plass. Én av lamelltoppene har ikke hull for barberingslotion i midten og må derfor settes i en bestemt holder. Dette er holderen som er nærmest av/på-knappen når skjæreenheten er montert på barbermaskinen. Hvis du blander kniver og lamelltopper, kan det ta flere uker før du oppnår optimalt barberingsresultat igjen.
Hvorfor lager barbermaskinen plutselig en merkelig lyd?	Du har kanskje ikke satt sammen skjæreenheten ordentlig. Sett knivene i barberhodeholderne med knivene pekende oppover. Sett lamelltoppene på holderne (over knivene) og vri de mot klokken til de sitter ordentlig på plass. Én av lamelltoppene har ikke hull for barberingslotion i midten og må derfor settes i en bestemt holder. Dette er holderen som er nærmest av/på-knappen når skjæreenheten er montert på barbermaskinen. Hvis du blander kniver og lamelltopper, kan det ta flere uker før du oppnår optimalt barberingsresultat igjen.



Ekstra grundig rengjøringsmetode

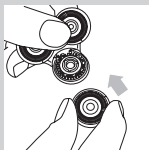
Pass på at apparatet er slått av.

- 1** Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

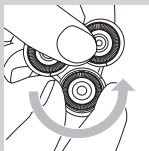


- 2** Vri lamelltoppen med klokken og løft den av skjæreenheten.

Merk: Fjerne kun ett skjærehode om gangen. Slik vil du alltid sette skjærehodet tilbake i holderen sin, og dette er viktig siden to av skjærehodene har spesielle hull for barberingslotion. Slik unngår du også å blande kniver og lamelltopper fra ulike skjærehoder, noe som påvirker barberingsresultatet.



- 3** Fjern om nødvendig kniven fra lamelltoppen.
- 4** Rengjør knivene og lamelltoppene med børsten som følger med.
- 5** Etter rengjøring setter du kniven tilbake i skjæreenheten med knivene pekende oppover.



- 6** Sett lamelltoppen tilbake på barberhodeholderen (over kniven).
- 7** Vri lamelltoppen mot klokken til den sitter ordentlig på plass.



- 8** Sett skjæreenheten tilbake på barbermaskinen med et klikk.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

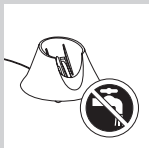
- Se till att adaptern aldrig blir blöt (den aktuella adaptern kan skilja sig något från den som visas på bilden).

Varning

- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

Varning!

- Sänk aldrig ned laddaren i vatten och skölj den inte under kranen.
- Placera och använd alltid laddaren på en vätsketålig yta.
- Använd, ladda och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 5 °C och 35 °C.



- Använd endast den medföljande adaptern och laddaren.
- Använd inte rakapparaten eller laddaren om de är skadade.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.

Överensstämmelse med standarder

- Den här rakapparaten uppfyller internationellt godkända säkerhetsföreskrifter och kan användas säkert i badet eller duschen och rengöras under vattenkranen.
- Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmänt

- Adaptren omvandlar 100–240 V till en säker låg spänning på under 24 V.



Översikt (Bild 4)

- A** Rakapparat
- 1** Skyddskåpa
- 2** Skärhuvud
- 3** Raklotionspatron
- 4** Raklotionsknapp
- 5** Laddningslampa
- 6** På/av-knapp
- B** Tillbehör
- 1** Flaska med NIVEA FOR MEN-raklotion
- 2** Laddare
- 3** Rengöringsborste

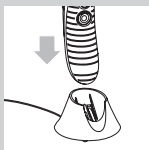
- 4 Adapter (den aktuella adaptern kan skilja sig något från den som visas på bilden)

Så här gör du

Laddning



- 1 Sätt in den lilla kontakten i laddaren och anslut adaptern till ett vägguttag.



- 2 Placera rakapparaten i laddaren.
 ► Rakapparaten laddas.

- 3 Ladda rakapparaten i åtta timmar.

Obs! Ladda rakapparaten innan du använder den första gången eller när laddningslampan anger att batteriet är urladdat (mer information finns i avsnittet Laddningsindikering).

Obs! En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 30 minuter.

Laddningsindikering

Laddning

- Laddningslamporna lyser grönt under laddning.

Låg batterinivå

- När batterinivån är låg lyser laddningslampan rött. När du stänger av rakapparaten slocknar den röda lampan.



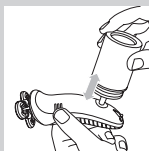
Fylla på raklotionspatronen



- 1** Ta bort fliken till flaskan med NIVEA FOR MEN-raklotion.



- 2** Vrid locket till flaskan med raklotion medurs (ett klickljud hörs).
 Locket trycks nedåt och lotionsmunstycket kommer fram.



- 3** Placera munstycket till lotionsflaskan i påfyllningsöppningen till lotionspatronen.
- 4** Rör flaskan upp och ned (cirka fem gånger) för att pumpa raklotion till patronen. Du kan pumpa tills du ser att patronen är full.

Fyll inte patronen över MAX-nivån.

Använda rakapparaten

Obs! Huden kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid en ny rakmetod.

- 1** Se till att det finns tillräckligt med raklotion i raklotionspatronen.
- 2** Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 3** Se till att batterinivån inte är låg (se kapitlet Så här gör du, avsnittet Laddningsindikering).

- 4** Rör skärhuvudet försiktigt i cirklar över huden och tryck på raklotionsknappen för att applicera tillräckligt med raklotion på huden för att rakningen ska kännas behaglig.
- När du släpper raklotionsknappen avbryts appliceringen av raklotion.
 - Tryck på raklotionsknappen en gång till om du vill applicera mer raklotion under rakningen för att se till att skärhuvudet glider mjukt över huden.

Obs! Raklotionsknappen fungerar bara när rakapparaten är påslagen.

Obs! Den här rakapparaten kan användas ungefär som ett rakblad; du kan använda den när ansiktet är blött. Till skillnad från en vanlig elektrisk rakapparat har den här apparaten ingen hårbehållare där strån samlas. Förhindra att du får hår på kläderna genom att applicera tillräckligt med raklotion medan du rakar dig.

- 5** Rengör rakapparaten noggrant efter varje användning (mer information finns i kapitlet Rengöring).

- 6** Sätt på skyddskåpan på rakapparaten så undviker du att den skadas.

Tips för optimal glidning över huden och ett jämnt och slätt rakningsresultat

- Rör rakapparaten försiktigt i cirklar över huden.
- Tryck inte rakapparaten för hårt mot huden eftersom det kan leda till hudirritation.
- Se till att rakapparaten glider mjukt över huden genom att applicera raklotion med jämna mellanrum.
- Du kan även använda rakapparaten i badet eller duschen.



Rengöring och underhåll

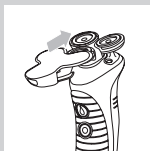
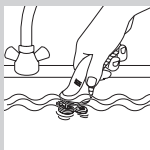
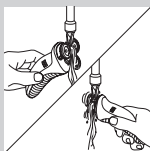
Rengör rakapparaten efter varje användning.

Använd inte slipmedel, stålull eller vätskor som sprit, bensin eller aceton till att rengöra trimmern.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.

Obs! Rakapparaten är vattentät och kan rengöras under kranen.



1 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.

2 Rengör rakapparaten när den är påslagen.

Du kan rengöra rakapparaten på två olika sätt:

- Skölj skärhuvudet under rinnande varmt vatten i minst 30 sekunder.
- Lägg skärhuvudet i varmt vatten i minst 30 sekunder.

3 Stäng av rakapparaten och skaka av det vatten som finns kvar.

4 Sätt på skyddskåpan på rakapparaten så undviker du att den skadas.

Obs! Om rakapparaten inte fungerar lika bra som tidigare och du inte kan lösa problemet med hjälp av rengöringsmetoderna som beskrivs i det här kapitlet kan du läsa om extra grundlig rengöring i kapitlet Vanliga frågor.

Byten**Raklotionspatron**

Av hygieniska skäl rekommenderar vi att du byter ut raklotionspatronen två gånger om året. Du kan beställa en ny raklotionspatron från Philips kundtjänst via telefon. Du hittar telefonnumret genom att gå till www.philips.com och klicka på Philips kundtjänst.

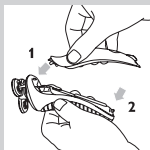
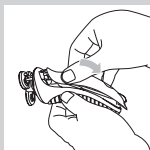
- 1** Ta bort raklotionspatronen från rakapparaten.
- 2** För in fliken längst upp på den nya raklotionspatronen i spåret på kanten på rakapparaten (1). Tryck sedan fast patronen genom att trycka på den nedre delen av patronen med tummen (2) (ett klickljud hörs).
- 3** Fyll raklotionspatronen (mer information finns i kapitlet Så här gör du).

Skärhuvud

Byt ut skärhuvudet en gång om året för att se till att du alltid får bästa möjliga rakresultat.

Byt inte ut skärhuvudet mot någon annan typ av skärhuvud än HS85 Philips-skärhuvud.

- 1** Dra loss det gamla skärhuvudet från rakapparaten.
- 2** Placera det nya skärhuvudet på rakapparaten.



Flaska med NIVEA FOR MEN-raklotion

Använd endast flaskor med NIVEA FOR MEN-raklotion.

Kassering



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.



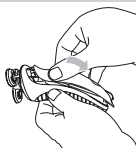
- Det laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten och lämna in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

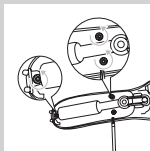
Återvinna det laddningsbara batteriet

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga rakapparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

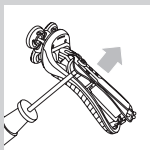
Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

- 1** Ta bort raklotionspatronen från rakapparaten.





2 Lossa skruvarna på rakapparatens baksida.



3 Ta bort höljets baksida med hjälp av en skruvmejsel.

4 Ta ut det laddningsbara batteriet.

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och skydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Raklotionspatronen är en engångsenhet och täcks inte av villkoren i den internationella garantin.

Vanliga frågor

Det här kapitlet innehåller de vanligaste frågorna om rakapparaten. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Fråga	Svar
Varför glider inte skärhuvudet mjukt över huden?	Det kan hända att du inte använder tillräckligt med raklotion. Tryck på raklotionsknappen tills en tillräcklig mängd NIVEA FOR MEN-raklotion har applicerats på huden. Skärhuvudet kommer nu att glida mjukt över huden igen.
Varför fungerar inte rakapparaten lika bra som den gjorde tidigare?	Det kan hända att du inte har rengjort rakapparaten ordentligt. Rengör rakapparaten noggrant (mer information finns i kapitlet Rengöring och underhåll).
	Långa skäggstrån kan sitta fast i rakhuvudena. Rengör rakhuvudena genom att följa stegen i det extra grundliga rengöringsprogrammet nedan.
	Skärhuvudet kan vara skadat eller utslitet. Byt ut skärhuvudet (mer information finns i kapitlet Byten).
Varför slås inte rakapparaten på när jag trycker på på/av-knappen?	Batteriet kan vara urladdat. Ladda batteriet (mer information finns i kapitlet Så här gör du).
	Det kan hända att torkad raklotion blockerar rakhuvudena i skärhuvudet. Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen (mer information finns i kapitlet Rengöring och underhåll).
	Du kanske inte har satt ihop skärhuvudet ordentligt efter att ha utfört en extra grundlig rengöring. När du sätter ihop skärhuvudet ska du se till att vrida alla skydd moturs tills de låses på plats.

Fråga	Svar
Varför kommer det bara lite raklotion ut ur öppningarna trots att det finns tillräckligt med raklotion i patronen?	Det kan hända att någon av raklotionsöppningarna är blockerad. Skölj eller blötlägg skärhuvudet. Om det inte fungerar pumpar du raklotion in i raklotionspatronen tills raklotion kommer ut ur den blockerade öppningen. Om inte det heller fungerar försöker du med följande metod: 1) Slå av rakapparaten 2) Ta bort skärhuvudet från rakapparaten 3) Sätt fingret över den öppning som inte är blockerad 4) Slå på rakapparaten 5) Tryck på raklotionsknappen i några sekunder tills raklotion kommer ut ur den blockerade öppningen igen.
	Du kanske inte har satt tillbaka rakhuvudena i de ursprungliga hållarna. Ett av rakhuvudena har ingen raklotionsöppning i mitten och måste placeras i en särskild hållare. Se till att du sätter rakhuvudet utan lotionsöppning i rätt hållare. Det är den hållare som sitter närmast på/av-knappen när skärhuvudet är fastsatt på rakapparaten.
Varför kommer det ingen raklotion ut ur öppningarna när jag trycker på raklotionsknappen?	Raklotionspatronen är nästan tom. Fyll på raklotionspatronen igen (mer information finns i kapitlet Så här gör du).

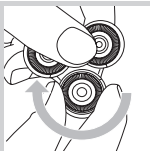
Fråga	Svar
Jag tappade rakapparaten och skärhuvudet föll isär. Hur kan jag sätta ihop skärhuvudet igen?	Sätt knivarna i rakhuvudshållarna med skärdelen riktad uppåt. Sätt skydden på hållarna (över knivarna) och vrid dem moturs tills de låses på plats. Ett av skydden har ingen raklotionsöppning i mitten och måste placeras på en särskild hållare. Det är den hållare som sitter närmast på/av-knappen när skärhuvudet är fastsatt på rakapparaten. Om knivarna och skydden har blandats ihop kan det ta flera veckor innan optimalt rakningsresultat kan uppnås igen.
Varför låter rakapparaten plötsligt konstigt?	Du har förmodligen inte satt ihop skärhuvudet ordentligt. Sätt knivarna i rakhuvudshållarna med skärdelen riktad uppåt. Sätt skydden på hållarna (över knivarna) och vrid dem moturs tills de låses på plats. Ett av skydden har ingen raklotionsöppning i mitten och måste placeras på en särskild hållare. Det är den hållare som sitter närmast på/av-knappen när skärhuvudet är fastsatt på rakapparaten. Om knivarna och skydden har blandats ihop kan det ta flera veckor innan optimalt rakningsresultat kan uppnås igen.



Extra grundlig rengöring

Kontrollera att apparaten är avstängd.

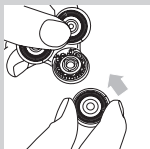
- 1** Dra loss skärhuvudet från rakapparaten.



- 2** Vrid skyddet medurs och lyft av det från skärhuvudet.

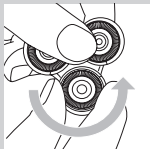
Obs! Ta bort ett rakhuvud i taget. På så sätt ser du till att du alltid sätter tillbaka rakhuvudet i originalhållaren, vilket är nödvändigt eftersom två av rakhuvudena har särskilda öppningar för raklotionen. Dessutom blandar du inte ihop knivarna och skydden till olika rakhuvuden, vilket skulle påverka rakningsresultatet.

- 3** Ta bort kniven från skyddet om det behövs.



- 4** Rengör kniven och skyddet med den medföljande borsten.

- 5** Efter rengöringen sätter du tillbaka kniven i skärhuvudet med skärdelen riktad uppåt.



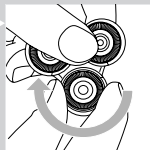
- 6** Sätt tillbaka skyddet på rakhuvudshållaren (över kniven).

- 7** Vrid skyddet moturs tills det låses på plats.



- 8** Sätt tillbaka skärhuvudet på rakapparaten (ett klickljud hörs).

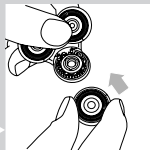
۲ حفاظ را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را از روی واحد اصلاح بلند کنید.



توجه: در هر بار فقط يك سری اصلاح را جدا کنید. این کار باعث می شود تا همیشه سری اصلاح را در نگهدارنده اصلی آن قرار دهید، چون دو عدد از سریهای اصلاح دارای سوراخهای خاص برای حالت دهنده اصلاح می باشند. این کار باعث می گردد تا تیغه ها و حفاظهای سریهای اصلاح مختلف را با یکدیگر قاطی نگردیده و تاثیری روی عملکرد اصلاح نداشته باشد.

۳ اگر لازم است، تیغه را از حفاظ جدا کنید.

۴ تیغه و حفاظ را با برس ارائه شده تمیز کنید.



۵ بعد از تمیز کردن، تیغه را دوباره در واحد اصلاح قرار دهید بنحوی که پایه تیغه ها رو به بالا قرار گیرد.

۶ حفاظ را مجددا در نگهدارنده سری اصلاح قرار دهید (روی تیغه).



۷ حفاظ را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا در محل خود قفل شود.

۸ واحد اصلاح را روی ریش تراش قرار دهید ("کلیک").



ممکن است سريهای اصلاح را در نگهدارنده اصلی قرار نداده باشید. یکی از سريهای اصلاح دارای سوراخ حالت دهنده نمی باشد و باید در نگهدارنده خاصی قرار داده شود. مطمئن شوید که سري اصلاحی که سوراخ حالت دهنده ندارد را در نگهدارنده صحیح قرار دهید. هنگامی که واحد اصلاح روی ریش تراش سوار شده باشد، این نگهدارنده، نزدیکترین نگهدارنده به دکمه روشن/خاموش است.

کارتريج اصلاح تقريباً تمام شده است. ۳. کارتريج حالت دهنده اصلاح را پر کنید (به فصل "راه اندازی" مراجعه کنید).

چرا هنگامی که دکمه حالت دهنده اصلاح را فشار می دهم، حالت دهنده اصلاح از سوراخها بیرون نمی آید؟

تیغه ها را در نگهدارنده های سري اصلاح قرار دهید بنحوی که پایه تیغه ها به طرف بالا قرار داشته باشد. حفاظها را در نگهدارنده ها قرار دهید (روی تیغه ها) و آنها را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا در جای خود قفل شوند. یکی از سريهای اصلاح دارای سوراخ حالت دهنده در مرکز نمی باشد و باید به نگهدارنده خاصی وصل شود. هنگامی که واحد اصلاح روی ریش تراش سوار شده باشد، این نگهدارنده، نزدیکترین نگهدارنده به دکمه روشن/خاموش است. اگر حفاظها و تیغه ها با یکدیگر قاطی شوند، ممکن است هفته ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.

ریش تراش و واحد اصلاح را از یکدیگر جدا کرده ام. چگونه می توانم واحد اصلاح را دوباره سوار کنم؟

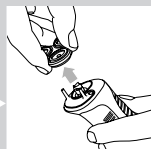
احتمال دارد که واحد اصلاح را بطرز صحیح سوار نکرده باشید. تیغه ها را در نگهدارنده های سري اصلاح قرار دهید بنحوی که پایه تیغه ها به طرف بالا قرار داشته باشد. حفاظها را در نگهدارنده ها قرار دهید (روی تیغه ها) و آنها را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا در جای خود قفل شوند. یکی از سريهای اصلاح دارای سوراخ حالت دهنده در مرکز نمی باشد و باید به نگهدارنده خاصی وصل شود. هنگامی که واحد اصلاح روی ریش تراش سوار شده باشد، این نگهدارنده، نزدیکترین نگهدارنده به دکمه روشن/خاموش است. اگر حفاظها و تیغه ها با یکدیگر قاطی شوند، ممکن است هفته ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.

چرا ریش تراش بطور ناگهانی صدای عجیبی از خود تولید می کند؟

روش تمیز کردن کامل

مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.

۱. اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.



سؤالات معمول

در این بخش سؤالات معمول در مورد ریش تراش مطرح شده است. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

سؤال	جواب
چرا واحد اصلاح به نرمی روی پوست من حرکت نمی کند؟	ممکن است به مقدار کافی از حالت دهنده اصلاح استفاده نکرده اید. پمپ را چند بار فشار دهید تا مقدار کافی از حالت دهنده اصلاح NIVEA FOR MEN خارج شود. این کار باعث می شود تا واحد اصلاح مجدداً به نرمی روی پوست شما حرکت نماید.
چرا ریش تراش مانند قبل اصلاح نمی کند؟	ممکن است ریش تراش را درست تمیز نکرده باشید. ریش تراش را کاملاً تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
	موهای بلند ممکن است سری اصلاح را مسدود کرده باشند. سریهای اصلاح را با انجام مراحل تمیز کردن کامل که در زیر شرح داده شده است، تمیز کنید.
	واحد اصلاح ممکن است صدمه دیده یا مستهک شده باشد. واحد اصلاح را تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).
چرا ریش تراش هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهم، کار نمیکند؟	باتری ممکن است خالی باشد. باتری را دوباره شارژ کنید (به فصل "راه اندازی" مراجعه کنید).
	حالت دهنده اصلاح خشک شده ممکن است سریهای اصلاح را در واحد اصلاح مسدود کرده باشد. ریش تراش را بطور کامل قبل از ادامه اصلاح تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
	ممکن است بعد از تمیز کردن کامل، واحد اصلاح را بدرستی سوار نکرده باشید. هنگامی که واحد اصلاح را دوباره سوار می کنید، مطمئن شوید که هر کدام از حفاظها را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا در جای خود قفل شود.
چرا وقتی که حالت دهنده اصلاح کافی هم در کارتریج قرار دارد، حالت دهنده اصلاح کمی از سوراخها خارج می شود؟	یکی از سوراخهای حالت دهنده ها ممکن است مسدود شده باشد. واحد اصلاح را بشوید یا در آب بخیسانید. اگر این کار جواب نداد، حالت دهنده اصلاح موجود در کارتریج را پمپ کنید تا حالت دهنده از سوراخهای مسدود شده بیرون آید. اگر این کار هم جواب نداد، روش زیر را دنبال کنید: ۱) ریش تراش را خاموش کنید ۲) واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید ۳) انگشت خود را روی سوراخی که مسدود نشده است قرار دهید ۴) ریش تراش را روشن کنید ۵) دکمه حالت دهنده اصلاح را برای چند ثانیه فشار دهید تا حالت دهنده از سوراخهای مسدود شده دوباره بیرون آید.

توانید ریش تراش را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

دور انداختن باتری قابل شارژ

فقط وقتی که ریش تراش را دور می اندازید باتری را خارج کنید.
مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

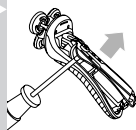
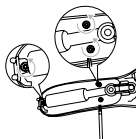
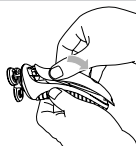
مراقب باشید، نوارهای باتری تیز می باشند.

۱ کارتریج حالت دهنده اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.

۲ سه عدد پیچ پشت ریش تراش را باز کنید.

۳ پانل پشت محفظه را با استفاده از يك پیچ گوشتی جدا کنید.

۴ باتری قابل شارژ را باز کنید.



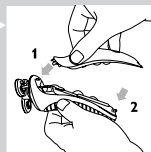
ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). اگر در کشور شما مرکز حمایت مشتری وجود ندارد، نزد فروشنده محلی Philips بروید.

محدودیتهای ضمانت

سریه‌های اصلاح (تیغه‌ها و حفاظها) تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین‌المللی نمی باشد چون مستهلك می شوند.
کارتریج حالت دهنده يك كالای يك بار مصرف است و تحت پوشش ضمانت بین‌المللی نمی باشد.

۲ برآمدگی بالای کارتریج حالت دهنده اصلاح جدید را در شکاف لبه ریش تراش جا بزنید (۱). سپس بخش انتهایی کارتریج را با شست خود فشار دهید (۲) تا کارتریج را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").



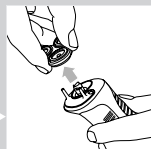
۳ کارتریج حالت دهنده اصلاح را پر کنید (به فصل "راه اندازی" مراجعه کنید).

واحد اصلاح

برای بدست آوردن نتایج اصلاح بهینه، واحد اصلاح را هر ساله تعویض نمایید.

فقط واحد اصلاح را با واحد اصلاح HS85 Philips تعویض نمایید.

۱ واحد اصلاح قدیمی را از ریش تراش جدا کنید.



۲ واحد اصلاح جدید را روی ریش تراش قرار دهید.

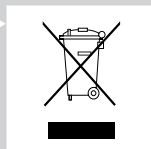


بطری حالت دهنده اصلاح NIVEA FOR MEN

فقط از بطریهای حالت دهنده اصلاح NIVEA FOR MEN استفاده کنید.

دفع و دور انداختن

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.
- باتریها قابل شارژ ریش تراش دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و ریش تراش را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می



۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن ریش تراش فشار دهید.

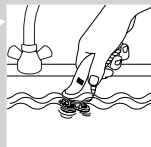
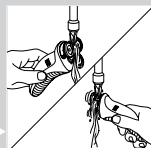
۲ ریش تراش را در حالیکه روشن است، تمیز کنید.
دو روش برای تمیز کردن ریش تراش وجود دارد:
- واحد اصلاح را حداقل بمدت ۳۰ ثانیه زیر آب داغ بگیرید.

- واحد اصلاح را بمدت ۳۰ ثانیه در آب داغ فرو ببرید.

۳ ریش تراش را خاموش کنید و آب اضافی آن را با تکان دادن خارج کنید.

۴ سرپوش حفاظتی را برای جلوگیری از وارد آمدن صدمه روی ریش تراش قرار دهید.

توجه: اگر ریش تراش عمل اصلاح را مانند قبل انجام نداد و نتوانستید این مسئله را با روشهای توصیف شده در این فصل حل کنید، به فصل "سوالات معمول" برای روش تمیز کردن کامل مراجعه کنید.

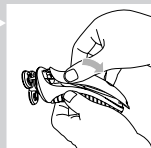


تعویض

کارتریج حالت دهنده اصلاح

بخاطر مسایل بهداشتی توصیه می کنیم تا کارتریج حالت دهنده اصلاح را دو بار در سال تعویض کنید. می توانید کارتریج جدید حالت دهنده اصلاح را توسط تلفن از مرکز مراقبت از مشتری Philips سفارش دهید. برای پیدا کردن این شماره تلفن، از www.philips.com بازدید کرده و روی "Philips Consumer Care" کلیک کنید.

۱ کارتریج حالت دهنده اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.



توجه: دکمه حالت دهنده اصلاح فقط هنگامی کار می کند که ریش تراش روشن باشد.

توجه: این ریش تراش را می توان مانند تیغ استفاده کرد: می توانید از ریش تراش روی پوست خیس استفاده کنید. این دستگاه که با ریش تراش برقی متفاوت است، دارای محفظه مو برای جمع آوری موهای تراشیده شده نمی باشد. برای جلوگیری از ریزش مو بر روی لباس هنگام اصلاح از مقدار کافی حالت دهنده اصلاح استفاده کنید.

۵ بعد از هر بار استفاده، ریش تراش را بطور کامل تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).

۶ سرپوش حفاظتی را برای جلوگیری از وارد آمدن صدمه روی ریش تراش قرار دهید.



نکاتی برای سر خوردن مناسب دستگاه و اصلاح نرم

- ریش تراش را بصورت مدور و به نرمی روی پوست خود حرکت دهید.
- فشار بیش از حد روی ریش تراش وارد نکنید، چون اینکار ممکن است باعث سوزش پوست شود.
- برای اطمینان از سر خوردن مناسب دستگاه، بطور منظم از حالت دهنده اصلاح استفاده کنید.
- شما همچنین می توانید از ریش تراش در وان یا زیر دوش استفاده کنید.

تمیز کردن و نگهداری

همیشه ریش تراش را بعد از استفاده تمیز کنید.

از مواد ساینده، سیم ظرف شویی یا مایعاتی مانند الکل، بنزین یا استون برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

هرگز واحد اصلاح را با حوله یا دستمال کاغذی تمیز نکنید چون این کار ممکن است به سربهای اصلاح صدمه زند.

توجه: ریش تراش ضد آب بوده می می توانید آن را زیر شیر آب تمیز کنید.

۲ سربش بطری حالت دهنده را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید ("کلیک").

سربش به طرف پایین حرکت می کند و دهانك حالت دهنده ظاهر می شود.



۳ دهانك بطری حالت دهنده را در روزنه پر کردن کارتریج حالت دهنده قرار دهید.

۴ بطری را حدود ۵ بار به بالا و پایین حرکت دهید تا حالت دهنده اصلاح به درون کارتریج اصلاح پمپ شود تا ببینید که کارتریج پر است.



کارتریج را بیشترین علامت MAX پر نکنید.

استفاده از ریش تراش

توجه: پوست شما ممکن است برای عادت کردن به سیستم اصلاح به ۲ تا ۳ هفته زمان نیاز داشته باشد.

۱ مطمئن شوید که در کارتریج حالت دهنده اصلاح مقدار کافی از حالت دهنده موجود باشد.

۲ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن ریش تراش فشار دهید.

۳ مطمئن شوید که باتری ضعیف نیست (به فصل "راه اندازی"، بخش "علایم شارژ" مراجعه کنید).

۴ به نرمی دستگاه اصلاح را بصورت دایره ای روی پوست خود حرکت دهید و دکمه حالت دهنده اصلاح را فشار دهید تا مقدار کافی از حالت دهنده برای يك اصلاح راحت روی پوستتان قرار گیرد.

- هنگامی که دکمه حالت دهنده را آزاد می کنید، دستگاه آزاد کردن حالت دهنده را متوقف می کند.
- دکمه حالت دهنده اصلاح را مجددا فشار دهید تا مقدار بیشتری از حالت دهنده در حین اصلاح روی پوست قرار گیرد تا مطمئن شوید که ریش تراش به نرمی روی پوست شما حرکت می کند.

راه اندازی

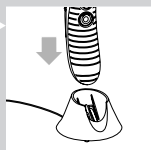
شارژ کردن

۱ فیش کوچک را در شارژر قرار داده و آداپتور را در پریز بزنید.



۲ ریش تراش را در شارژر قرار دهید.

ریش تراش در حال شارژ شدن است.



۳ ریش تراش را بمدت ۸ ساعت شارژ کنید.

توجه: ریش تراش را قبل از استفاده برای اولین بار یا هنگامی که چراغ شارژ نشان دهنده خالی بودن باتری است، شارژ کنید (به بخش "علامت شارژ" مراجعه کنید).

توجه: ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۳۰ دقیقه کار می کند.

نشانگرهای شارژ

شارژ کردن

- در حین شارژ کردن چراغ شارژ سبز رنگ می شود.

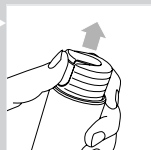
باتری ضعیف

- هنگامی که باتری ضعیف شده باشد، چراغ شارژ قرمز رنگ می شود. هنگامی که ریش تراش را خاموش کنید، چراغ قرمز به آهستگی خاموش می شود.



پر کردن کارتريج حالت دهنده ریش تراش

۱ زیانه روی بطری حالت دهنده اصلاح NIVEA FOR MEN را جدا کنید.



- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با يك نوع اصلی تعویض کنید.

تطابق با استانداردها

- این ریش تراش با مقررات بین المللی ایمنی تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد (شکل ۲).
- این دستگاه Philips از استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.



عمومی

- آداپتور ارائه شده با دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن با ولتاژی کمتر از ۲۴ ولت تبدیل می کند.

نگاهی خلاصه (شکل ۴)

- A ریش تراش
- 1 سرپوش حفاظتی
- 2 واحد اصلاح
- 3 کارتریج حالت دهنده اصلاح
- 4 دکمه حالت دهنده اصلاح
- 5 چراغ شارژ
- 6 دکمه روشن/خاموش
- B تجهیزات
- 1 بطری حالت دهنده اصلاح NIVEA FOR MEN
- 2 شارژر
- 3 برس تمیز کننده
- 4 آداپتور (آداپتور شما ممکن است با آداپتوری که در شکل نمایش داده شده است متفاوت باشد)

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارایه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

– مطمئن شوید که آداپتور خیس نمی باشد (آداپتور شما ممکن است با آداپتوری که در شکل نشان داده شده است متفاوت باشد).

هشدار

– آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.

– این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.

– کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

هشدار

– هرگز شارژر را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
– همیشه شارژر را روی سطحی که در برابر مایعات مقاوم باشد قرار داده و استفاده کنید.
– دستگاه را در درجه حرارتی بین ۵ تا ۳۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
– فقط از آداپتور و شارژر ارائه شده استفاده کنید.
– از ریش تراش در صورتی که صدمه دیده است استفاده نکنید.



لخروج بلسم الحلاقة. كما يضمن ذلك عدم الخلط بين المقصات والواقيات الخاصة برؤوس الحلاقة المختلفة، لأن ذلك من شأنه أن يؤثر على أداء ماكينة الحلاقة.

٣ قم بفك المقص من الواقى عند الضرورة.

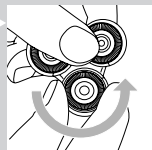
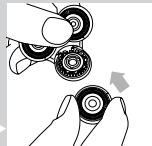
٤ نظف المقصات والواقيات باستخدام الفرشاة المزودة.

٥ بعد التنظيف، قم بإعادة المقص مرة أخرى في وحدة الحلاقة بحيث تكون أرجل المقص متجهة إلى الأعلى.

٦ ركب الواقى مرة أخرى في حامل رأس الحلاقة (فوق المقص).

٧ أدر الواقى في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت في مكانه المخصص.

٨ أعد تركيب وحدة الحلاقة مرة أخرى في ماكينة الحلاقة ("نقرة").



الإجابة

السؤال

يمكن ألا تكون قد قمت بتركيب رؤوس الحلاقة مرة أخرى في الحوامل الخاصة بها. قد لا يحتوي أحد رؤوس الحلاقة على فتحة لخروج بلسم الحلاقة في منتصفه ويلزم تركيبه في حامل معين. تأكد من تركيب رأس الحلاقة الذي لا يحتوي على فتحة لخروج البلسم في الحامل الملائم. وهو الحامل الأقرب من زر التشغيل/إيقاف التشغيل عندما تكون وحدة الحلاقة مركبة في الجهاز.

خزان بلسم الحلاقة فارغ. أعد ملء خزان البلسم (انظر فصل "بدء التشغيل").

لماذا لا يخرج البلسم من الفتحات عند الضغط على زر إطلاق البلسم؟

قم بتركيب المقصات في حوامل رأس الحلاقة بحيث تكون أرجل المقصات إلى أعلى. قم بتركيب الواقيات على الحوامل (على المقصات) ثم أدربها في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت في مكانها. قد لا يحتوي أحد رؤوس الحلاقة على فتحة لخروج بلسم الحلاقة في منتصفه ويلزم تركيبه في حامل معين. وهو الحامل الأقرب من زر التشغيل/إيقاف التشغيل عندما تكون وحدة الحلاقة مركبة في الجهاز. إذا تم الخلط بين المقصات والواقيات، ففي هذه الحالة ستضطر إلى الانتظار لعدة أسابيع حتى يمكنك الحصول على الأداء الأمثل للحلاقة مرة أخرى.

لقد سقطت مني ماكينة الحلاقة على الأرض وانشطرت وحدة الحلاقة إلى نصفين، كيف يمكنني إعادة تركيب وحدة الحلاقة؟

يمكن ألا تكون قد قمت بتركيب وحدة الحلاقة بالشكل الصحيح. قم بتركيب المقصات في حوامل رأس الحلاقة بحيث تكون أرجل المقصات إلى أعلى. قم بتركيب الواقيات على الحوامل (على المقصات) ثم أدربها في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت في مكانها. قد لا يحتوي أحد رؤوس الحلاقة على فتحة لخروج بلسم الحلاقة في منتصفه ويلزم تركيبه في حامل معين. وهو الحامل الأقرب من زر التشغيل/إيقاف التشغيل عندما تكون وحدة الحلاقة مركبة في الجهاز. إذا تم الخلط بين المقصات والواقيات، ففي هذه الحالة ستضطر إلى الانتظار لعدة أسابيع حتى يمكنك الحصول على الأداء الأمثل للحلاقة مرة أخرى.

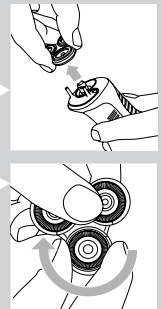
لماذا يقوم الجهاز بإصدار أصواتاً غريبة مزعجة؟

التنظيف الإضافي الفائق

تأكد من أن الجهاز متوقف عن العمل.

١ أخرج وحدة الحلاقة من الجهاز.

٢ أدّر الواقية في اتجاه عقارب الساعة ثم أخرجه من وحدة الحلاقة.



ملاحظة: قم بفك رأس حلاقة واحد في كل مرة. يضمن ذلك التزامك الدائم بتركيب رأس الحلاقة مرة أخرى في الحامل الأصلي، حيث توجد أهمية لذلك لأن اثنين من رؤوس الحلاقة يحتويان على فتحات خاصة

الأسئلة المطروحة دائماً

نوضح لك في هذا الفصل الأسئلة الأكثر تكراراً بخصوص هذا الجهاز. وإذا لم تجد الإجابة على سؤالك في هذه القائمة، اتصل بمركز رعاية العملاء في بلدك.

السؤال	الإجابة
لماذا لا تتحرك وحدة الحلاقة على بشرتي في سلاسة؟	قد لا تكون تستخدم كمية كافية من بلسم الحلاقة. اضغط على زر إطلاق البلسم إلى أن يتم إنزال كمية كافية من بلسم الحلاقة "نيفيا للرجال". من شأن ذلك أن يجعل وحدة الحلاقة تتحرك على بشرتك بسلاسة مرة أخرى.
لماذا لا تقوم ماكينة الحلاقة بالحلاقة بشكل جيد على النحو السابق؟	من الممكن ألا تكون قد قمت بتنظيف الجهاز بالشكل الملائم. قم بتنظيف ماكينة الحلاقة جيداً (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
قد تكون هناك شعيرات طويلة تعمل على إعاقة رؤوس الحلاقة. قم بتنظيف رؤوس الحلاقة باتباع خطوات طريقة التنظيف الفائق الموضحة أدناه.	قد تكون وحدة الحلاقة تالفة أو متأكلة. استبدل وحدة الحلاقة (انظر فصل "الاستبدال").
لماذا لا تعمل ماكينة الحلاقة عندما أقوم بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل؟	قد تكون البطارية فارغة. أعد شحن البطارية (انظر فصل "بدء التشغيل").
يمكن أن يؤدي جفاف بلسم الحلاقة إلى إعاقة رؤوس الحلاقة الموجودة في وحدة الحلاقة. قم بتنظيف ماكينة الحلاقة جيداً قبل متابعة الحلاقة (انظر فصل "التنظيف والصيانة").	يمكن ألا تكون قد قمت بإعادة تركيب وحدة الحلاقة بالشكل الملائم بعد إجراء عملية التنظيف الفائق. تأكد عند إعادة تركيب وحدة الحلاقة من تدوير كل وافي في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت في مكانه.
لماذا لا تنزل سوى كمية قليلة من بلسم الحلاقة على الرغم من وجود كمية كافية من البلسم في الخزان؟	يمكن أن تكون إحدى فتحات البلسم مسدودة. قم بشطف أو نقع وحدة الحلاقة. إذا لم يفد ذلك، اضغط على البلسم لضخه في الخزان إلى أن يبدأ البلسم في الخروج من الفتحة المسدودة. إذا لم يفد ذلك أيضاً، جرب الطريقة التالية: ١) أوقف تشغيل الجهاز ٢) أخرج وحدة الحلاقة من الجهاز ٣) ضع إصبعك في الفتحة غير المسدودة ٤) شغل الجهاز ٥) اضغط على زر إطلاق البلسم لعدة ثواني إلى أن يبدأ البلسم في الخروج من الفتحة المسدودة مرة أخرى.

صيانة تابع لشركة Philips لنزعها. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

التخلص من البطارية القابلة للشحن

فك البطارية القابلة للشحن فقط عند التخلص من الجهاز. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند نزعها.

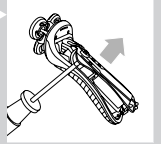
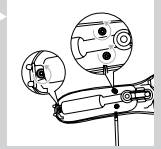
انتبه، شرائط البطارية حادة للغاية.

١ فك خزان البلسم من الجهاز.

٢ فك المسامير الملولة الثلاثة المثبتة على ظهر الجهاز.

٣ انزع اللوحة الخلفية من مكان التثبيت بمفك المسامير الملولة.

٤ فك البطارية القابلة للشحن.



الضمان والصيانة

إذا كنت تحتاج إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة مع الجهاز، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com، أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الدليل العالمي). إذا لم يكن هناك مركز رعاية عملاء في بلدك، توجه إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

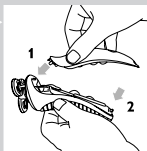
شروط الضمان

لا تشمل شروط الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (المقصات والواقيات) نظرًا لأنها قابلة للتآكل والبلاء.

إن خزان البلسم من العناصر التي يمكن التخلص منها ولا تشمله بنود الضمان العالمي.

٢ أدخل طرف سطح خزان البلسم الجديد في الفتحة الموجودة على حافة الجهاز (١). ثم اضغط على الجزء السفلي للخزان بإبهامك (٢) لتركيب الخزان في ماكينة الحلاقة ("نقرة").

٣ املاً خزان البلسم (انظر فصل "بدء التشغيل").



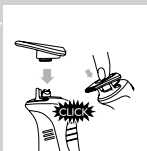
وحدة الحلاقة

استبدل وحدة الحلاقة كل سنة للحصول على أفضل نتائج للحلاقة.
استبدل وحدة الحلاقة بوحدة حلاقة من الطراز HS85 الخاص بشركة Philips فقط.

١ أخرج وحدة الحلاقة القديمة من الجهاز.



٢ أدخل وحدة الحلاقة الجديدة في الجهاز.



وعاء بلسم الحلاقة NIVEA FOR MEN "نيفيا للرجال"

لا تستخدم سوى وعاء بلسم الحلاقة NIVEA FOR MEN "نيفيا للرجال"

التخلص من الجهاز

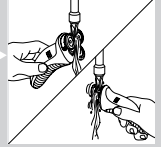
- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند انتهاء فترة استخدامه، لكن سلمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.
- تحتوي بطارية الجهاز القابلة للشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائماً على نزع البطارية قبل التخلص من ماكينة الحلاقة وتسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا تعرضت لأي مشكلة عند فك البطارية، توجه بالجهاز إلى أي مركز



٢ قم بتنظيف ماكينة الحلاقة أثناء تشغيلها.

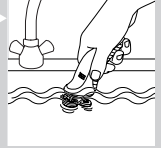
توجد طريقتين لتنظيف ماكينة الحلاقة:

– قم بشطف وحدة الحلاقة تحت صنوبر الماء الساخن لمدة ٣٠ ثانية على الأقل.



– اغمر وحدة الحلاقة في الماء الساخن لمدة ٣٠ ثانية على الأقل.

٣ أغلق ماكينة الحلاقة ثم تخلص من الماء الزائد.



٤ اضغط على الغطاء الواقي حتى يثبت في موضعه المخصص في ماكينة الحلاقة لتجنب التلف.



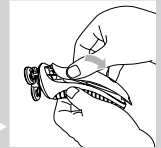
ملاحظة: إذا كانت ماكينة الحلاقة لا تعمل بالشكل المطلوب وتغذر حل هذه المشكلة باتباع طرق التنظيف الموضحة في هذا الفصل، ارجع إلى فصل "الأسئلة المطروحة دائماً" للتعرف على طريقة التنظيف الإضافي الفائق.

الاستبدال

خزان بلسم الحلاقة

ننصحك باستبدال خزان بلسم الحلاقة مرتين في السنة، وذلك لأسباب متعلقة بالصحة العامة. يمكنك طلب خزان بلسم حلاقة جديد بالهاتف من قسم رعاية عملاء Philips. وللتعرف على رقم الهاتف الخاص به، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.philips.com ثم انقر على "مركز رعاية عملاء Philips".

١ فك خزان البلسم من الجهاز.



ملاحظة: يمكن استخدام هذا الجهاز بطريقة مشابهة لطريقة استخدام ماكينة الحلاقة العادية ذات الشفرات: يمكنك استخدام هذا الجهاز على بشرة مبللة. يختلف هذا الجهاز عن أجهزة الحلاقة الكهربائية التقليدية، فهو لا يحتوي على خزان شعر لجمع الشعر القصير الخشن. لمنع هذا الشعر من السقوط على ملابسك، ضع كمية كافية من البلسم أثناء الحلاقة.

٥ نظف ماكينة الحلاقة بشكل كامل بعد كل مرة من مرات الاستخدام (انظر فصل "التنظيف").

٦ اضغط على الغطاء الواقي حتى يثبت في موضعه المخصص في ماكينة الحلاقة لتجنب التلف.



نصائح للحصول على أفضل النتائج لحلاقة سلسلة

- قم بتحريك الماكينة في حركات دائرية خفيفة على بشرتك.
- لا تضغط بشدة على ماكينة الحلاقة؛ فقد يؤدي ذلك إلى التهاب البشرة.
- احرص على استخدام البلسم بشكل منتظم لضمان التحرك السلس لماكينة الحلاقة على بشرتك.
- كما يمكنك استخدام الجهاز في الحمام أو تحت الدش.

التنظيف والصيانة

قم بتنظيف ماكينة الحلاقة بعد كل مرة من الاستخدام.

لا تستخدم مواد كاشطة أو منظفات أو سوائل مثل الكحول أو البنزين أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

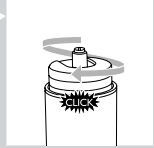
احترس من الماء الساخن. تأكد دائماً من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يديك للحرق.

لا تقم أبداً بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو مناديل ورقية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في إتلاف رؤوس الحلاقة.

ملاحظة: ماكينة الحلاقة مضادة للماء ويمكن تنظيفها تحت ماء الصنبور.

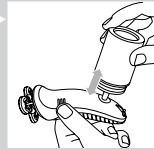
١ اضغط على الزر on/off (التشغيل / إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز.

٢ لف غطاء وعاء البلسم في اتجاه عقارب الساعة ("نقرة").
عندئذ يتحرك الغطاء إلى أسفل وتظهر فوهة البلسم.



٣ ضع فوهة وعاء البلسم في فتحة الملاء في خزان البلسم.

٤ حرك الوعاء إلى أعلى وإلى أسفل ٥ مرات تقريباً لضخ بلسم الحلاقة في الخزان حتى يمتلئ.



لا تتعدي مؤشر الحد الأقصى (MAX) عند تعبئة الخزان.

استخدام ماكينة الحلاقة

ملاحظة: قد تحتاج بشرتك إلى أسبوعين أو ثلاثة حتى تعتاد على نظام الحلاقة الجديد.

١ تأكد من وجود كمية كافية من بلسم الحلاقة في خزان بلسم الحلاقة.

٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل / إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز.

٣ تأكد من شحن البطارية بالقدر الكافي (انظر الفصل "بدء التشغيل"، القسم "مؤشرات الشحن").

٤ حرك وحدة الحلاقة في حركات دائرية على بشرتك برفق واضغط على زر بلسم الحلاقة حتى نزول كمية كافية من بلسم الحلاقة على بشرتك لضمان حلاقة مريحة.

– عند تحرير إصبعك من على زر بلسم الحلاقة، يتوقف الجهاز عن إنزال البلسم.

– اضغط على زر بلسم الحلاقة مرة أخرى لإنزال كمية إضافية من البلسم أثناء الحلاقة لضمان تحرك وحدة الحلاقة على بشرتك في سهولة.

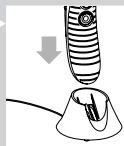
ملاحظة: يعمل زر إطلاق البلسم فقط عند تشغيل ماكينة الحلاقة.

الشحن

١ ضع القابس الصغير في الشاحن وضع المهائى في مقبس الحائط.



٢ ضع ماكينة الحلاقة في الشاحن. جاري شحن الجهاز.



٣ قم بشحن ماكينة الحلاقة لمدة ٨ ساعات.

ملاحظة: اشحن ماكينة الحلاقة قبل استخدامها لأول مرة أو عندما يشير مصباح الشحن إلى أن البطارية فارغة (انظر قسم "مؤشرات الشحن").

ملاحظة: يمكن استخدام ماكينة حلاقة ذات بطارية مكتملة الشحن لمدة تصل إلى ٣٠ دقيقة.

مؤشرات الشحن

الشحن

– يضيء مصباح الشحن باللون الأخضر أثناء عملية الشحن.

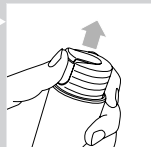
انخفاض مستوى شحن البطارية

– يضيء مصباح الشحن بالضوء الأحمر عندما يكون مستوى شحن البطارية منخفضاً. يخفت الضوء الأحمر ببطء عندما تقوم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.



تعبئة خزان بلسم الحلاقة

١ فك لسان وعاء بلسم الحلاقة "تيغيا للرجال".



مطابقة المعايير

- ماكينة الحلاقة هذه تتوافق مع ضوابط IEC للسلامة المعترف بها عالمياً، ومن ثم يمكن استخدامها على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش وتنظيفه تحت ماء الصنبور.
- يتوافق هذا الجهاز من Philips مع كافة المعايير الخاصة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

تعليمات عامة

- يقوم المهائى بتحويل مستوى الفولتية الذي يتراوح ما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.



عرض مجمل (شكل ٤)

- A ماكينة الحلاقة
- ١ غطاء الحماية
- 2 وحدة الحلاقة
- 3 خزان بلسم الحلاقة
- 4 زر بلسم الحلاقة
- 5 مصباح الشحن
- 6 الزر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
- B الملحقات
- ١ وعاء بلسم الحلاقة "نيفيا للرجال"
- 2 الشاحن
- 3 فرشاة التنظيف
- 4 المهائى (قد يختلف شكل المهائى الخاص بك عن ذلك الموضح في الشكل)

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- تأكد من عدم تعريض المهائي للبلل (قد يختلف المهائي المصاحب لجهازك عن المهائي الموضح في الشكل).

تنبيه

- يحتوي المهائي على محول. لا تفصل المهائي لاستبداله بقباس آخر، حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز

تنبيه

- لا تغمر الشاحن أبداً في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.
- احرص دائماً على وضع الشاحن واستخدامه فوق سطح مقاوم للسوائل
- استخدام الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- لا تستخدم سوى المهائي والشاحن المزودين مع الجهاز.
- لا تستخدم ماكينة الحلاقة أو الشاحن في حالة تلف أي منهما.
- إذا تعرض المهائي للتلف، يجب استبداله دوماً بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.



